

# JVC



## CD RECEIVER

RECEPTOR CON CD

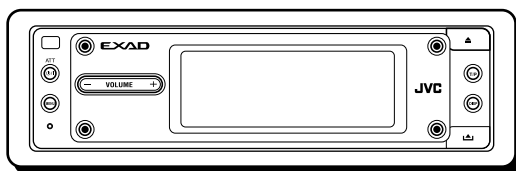
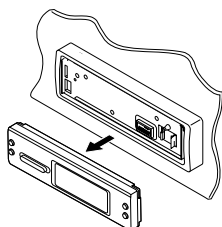
SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

RADIOODTWARZACZ CD

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

# KD-LHX502/KD-LHX501

# EXAD



PICT



COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
TEXT

Esta unidad está equipada con la demostración en indicación. Para cancelarla, consulte la página 7.

L'unità prevede la funzione demo del display. Per annullare tale funzione, vedere pagina 7.

Model wyposażono w tryb demonstracyjny. Aby uzyskać informacje o jego anulowaniu, patrz str. 7.

Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 7.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

Informacje o montażu urządzenia i podłączaniu przewodów zamieszczono w odrębnej instrukcji.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

## INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ESPAÑOL

ITALIANO

POLSKI

РУССКИЙ

LVT1136-002A

[E]

Благодарим за приобретение аппаратуры JVC.

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте все инструкции, чтобы полностью изучить данное устройство и обеспечить его наилучшую производительность.

## ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

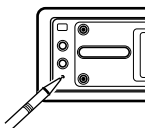
<b>CAUTION :</b> Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	<b>ADVARSEL :</b> Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen. (d)	<b>WARNING :</b> Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spårren är urkopplad. Betrakta strålen. (s)	<b>VARO :</b> Avattensa ja suoja- lukitus ohittettuna tai viallisena olet alittain näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan iiseesi. (f)
---	--	--	--

### Внимание:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

### Как перенастроить устройство

Нажмите кнопку сброса на панели управления с помощью шариковой ручки или аналогичного инструмента.



При этом встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.

*Будут также удалены запрограммированные настройки, например, предварительно установленные каналы или настройки звучания.*

### Предупреждение:

- Не используйте шариковую ручку и подобные предметы с острым наконечником для работы с сенсорной панелью (они могут стать причиной повреждения сенсорной панели).
- Если температура внутри автомобиля ниже 0°C, функции анимации и прокрутки текста будут приостановлены, чтобы предотвратить появление **LOWTEMP** изображения на дисплее. На дисплее появляется соответствующий индикатор. Когда температура повысится до нормального рабочего значения, эти функции опять будут работать.

### Важно!

#### Как читать данное руководство:

Чтобы упростить описания и сделать их как можно более понятными, мы использовали следующие методы:

- **Некоторые взаимосвязанные советы и примечания описаны далее в разделах “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 59), а не в разделе, описывающем операции.** Если Вам требуется дополнительная информация о функциях или если у Вас есть сомнения по поводу какой-либо функции, перейдите к этому разделу и найдите там ответы на свои вопросы.

- Операции с кнопками и сенсорной панелью описаны только с помощью рисунков:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
или	Нажать любую из указанных.
	Удерживать. Нажать и удерживать до получения необходимого результата.

# Содержание

Как перенастроить устройство .....	2	Выбор режима затемнения .....	38
<b>Расположение кнопок</b> .....	<b>4</b>	Изменение цвета дисплея .....	39
<b>Основные операции</b> .....	<b>6</b>	<b>Прочие основные функции</b> .....	<b>41</b>
Отмена демонстрации функций дисплея ...	7	Присвоение названий источникам звука .....	41
Настройка часов .....	8	Изменение угла наклона панели управления .....	42
<b>Операции с радиоприемником</b> .....	<b>9</b>	Отсоединение панели управления .....	42
Прослушивание радио .....	9	<b>Основные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков</b> .....	<b>43</b>
Сохранение радиостанций в памяти .....	10	<b>Дополнительные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков</b> .....	<b>45</b>
Настройка на запрограммированную радиостанцию .....	11	Поиск диска .....	45
Изменение отображаемой информации ...	11	Поиск дорожки или папки на диске .....	46
<b>Операции с FM RDS</b> .....	<b>12</b>	Выбор режимов воспроизведения .....	48
Поиск любимой программы .....	12	Изменение отображаемой информации ...	49
Использование резервного приема .....	14	<b>Операции с внешними устройствами</b> .....	<b>50</b>
Отслеживание той же самой программы (сеть-отслеживающий прием) .....	15	<b>Операции с тюнером DAB</b> .....	<b>51</b>
Использование поиска программы .....	16	Прослушивание тюнера DAB .....	51
<b>Основные операции с дисками</b> .....	<b>18</b>	Сохранение служб DAB в памяти .....	53
<b>Дополнительные операции с дисками</b> .....	<b>20</b>	Настройка на запрограммированную службу DAB .....	53
Переход к выбранной дорожке или папке на диске .....	20	Использование резервного приема .....	54
Запрещение извлечения диска .....	21	Отслеживание той же самой программы —альтернативный прием .....	56
Выбор режимов воспроизведения .....	22	Изменение отображаемой информации ...	57
Изменение отображаемой информации ...	23	<b>Обслуживание</b> .....	<b>58</b>
<b>Настройки звучания</b> .....	<b>24</b>	<b>Дополнительная информация о приемнике</b> .....	<b>59</b>
Настройка основного меню выбора параметров звучания—SEL .....	24	<b>Устранение проблем</b> .....	<b>63</b>
Выбор запрограммированных режимов звучания (i-EQ: программируемый эквалайзер) .....	25	<b>Технические характеристики</b> .....	<b>65</b>
Сохранение собственных режимов звучания .....	26		
<b>Графические изображения</b> .....	<b>27</b>		
Стандартная процедура .....	27		
Загрузка файла на экранах “OPENING/ENDING/MOVIE” .....	28		
Загрузка файлов на экране “PICTURE” .....	29		
Удаление всех файлов .....	31		
Активация загруженных файлов .....	31		
<b>Общие параметры—PSM</b> .....	<b>33</b>		
Стандартная процедура .....	33		

В целях защиты с данным устройством поставляется пронумерованная идентификационная карта, номер которой соответствует идентификационному номеру, напечатанному на корпусе устройства. Храните карту в безопасном месте, так как она поможет нарушителю получить доступ к Вашему устройству в случае похищения.

## В целях безопасности....

- Не увеличивайте громкость слишком сильно, поскольку это заглушает внешние шумы и делает управление автомобилем опасным.
- Остановите машину перед выполнением любых сложных операций.

## Температура внутри автомобиля....

Если автомобиль длительное время находился на парковке в холодную или жаркую погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите, пока температура в салоне не станет нормальной.

# Расположение кнопок

## Панель управления

### Кнопка $\phi$ /I АТТ (резервный/вкл./ аттенюатор)

Включение и отключение питания, а также ослабление звука.

### Телеметрический датчик\*

### Кнопка VOLUME+/-

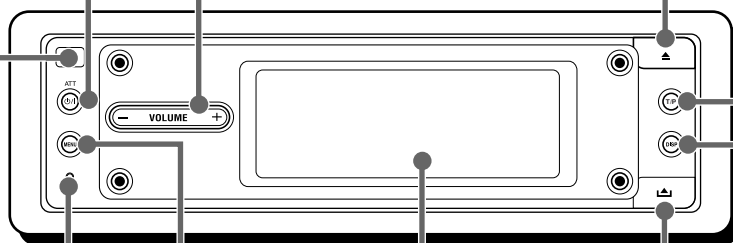
Настройка уровня громкости.

### Кнопка T/P

Активация или деактивация резервного приема ТА (и резервного приема сообщений о движении на дорогах).

### Кнопка $\blacktriangle$ (извлечение)

Открытие панели управления (и извлечение диска, если он есть).



### Кнопка MENU

Отображение основного меню.

### Сенсорная панель

Используется для выполнения операций с приемником.

### Кнопка сброса

Сброс встроенного микрокомпьютера.

### Кнопка $\square\blacktriangle$ (снятие панели управления)

Отсоединение панели управления.

\* НЕ подвергайте расположенный на панели управления телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

### Кнопка DISP (дисплей)

Изменение информации, отображаемой на дисплее.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ для аккумуляторной батареи:

- Храните аккумуляторную батарею в месте, недоступном для детей. Если ребенок случайно проглотит батарею, немедленно обратитесь к врачу.
- Не следует перезаряжать, укорачивать, разбирать, нагревать аккумуляторную батарею или сжигать ее. Любое из этих действий может привести к нагреванию, разрушению или воспламенению аккумуляторной батареи.

- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами. Это может привести к нагреванию, разрушению или воспламенению аккумуляторной батареи.
- При выбрасывании или хранении аккумуляторной батареи оборачивайте ее лентой и изолируйте, иначе батарея может начать нагреваться, разрушаться или воспламениться.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента. Это может привести к нагреванию, разрушению или воспламенению аккумуляторной батареи.

## Пульт дистанционного управления

**Кнопка  $\phi$ /I/ATT (резервный/вкл./аттенюатор)**

**Кнопка SOURCE**

Выбор источника звука.

**Кнопки  $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$**

- Изменение запрограммированных радиостанций.
- Изменение служб для DAB.
- Изменение папки на дисках MP3/WMA.

**Нумерованные кнопки**

- Выбор запрограммированной радиостанции (или службы) при нажатии или сохранение радиостанции (или службы), если нажать и удерживать нажатой.
- Выбор дорожек при воспроизведении компакт-дисков.
- Выбор папок при воспроизведении дисков MP3/WMA.
- Выбор дисков при использовании устройства автоматической смены компакт-дисков.

**Кнопка ANGLE**

Настройка угла наклона панели управления.

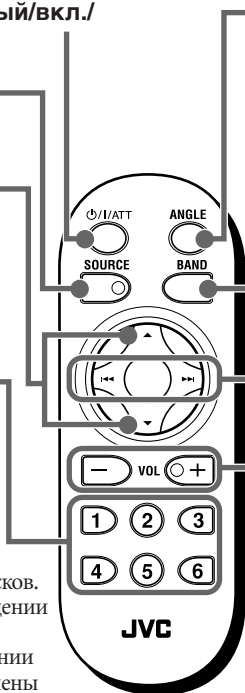
**Кнопка BAND**

Выбор диапазона частот для FM/AM и DAB.

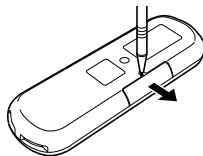
**Кнопки  $\ll$ / $\gg$**

- Поиск радиостанций или наборов (автоматический поиск) при нажатии или пропуск частот после нажатия и удерживания нажатой (поиск вручную).
- Смена дорожек на диске.

**Кнопки VOL (громкость) +/-**

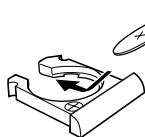


1



(вид сзади)

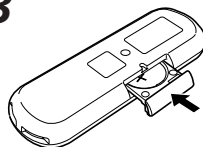
2



Литиевая батарея-таблетка (CR2025)

Вверх стороной со знаком +

3



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

НЕ оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например, на приборной панели). Это может привести к его повреждению.

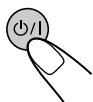
Данное устройство поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления. Если автомобиль оборудован рулевым пультом дистанционного управления, его можно использовать для управления данным устройством.

- Для получения информации об использовании этой функции см. Руководство по установке/подключению (отдельное руководство).

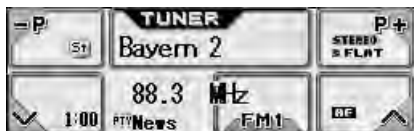
# Основные операции

## 1 Включение питания

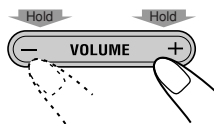
ATT



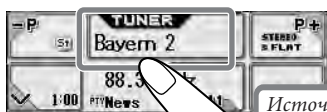
Вызывается рабочий экран для последнего выбранного источника звука.



## 3 Настройка громкости



## 2 Выбор источника звука



Источник звука можно также изменить с помощью...



Затем немного подождите.

Выберите источник звука.

## 4 Настройка звучания



- Более подробную информацию см. на стр. 24 – 26.

### Работа с сенсорной панелью

Касайтесь области внутри внутри границы значков кнопок, а не самих границ.

## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

Основное меню



Не отображается, если в качестве источника указано "LINE-IN" (внешнее устройство)

Не отображается, если в качестве источника указано "TUNER" или "DAB"

- Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается). См. также стр. 59.

Экран выбора источника звука



Отображается "CD-CH" или "LINE-IN", в зависимости от настройки "Ext Input" (см. стр. 37).

## Информация, отображаемая на сенсорной панели

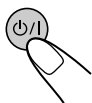
Приведенная ниже информация обычно отображается для всех источников звука.

- Если нажать DISP на панели управления, на сенсорной панели отображается различная информация или различные экраны. (Более подробная информация об этом приводится далее отдельно для каждого источника).



### Моментальное снижение громкости (ATT):

ATT



Для восстановления звука нажмите еще раз.

### Выключение питания:

Hold



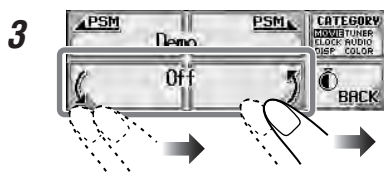
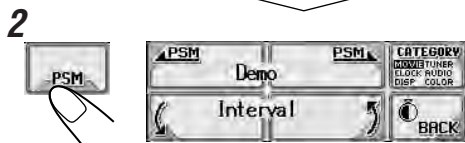
### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ для настройки громкости:**

По сравнению с другими источниками звука диски создают небольшой шум. Если уровень громкости настроен, например, для тюнера, динамики могут быть повреждены из-за внезапного усиления уровня выходного сигнала. Поэтому, уменьшите громкость перед воспроизведением диска, а затем настройте ее по своему усмотрению.

## Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

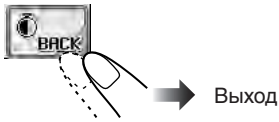
Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру.



Выберите "Off".

Продолжение на следующей странице...

4



Выход

Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите в действии 3 любой другой элемент, кроме "Off".

- Для получения более подробной информации см. раздел "Функция демонстрации изображений на дисплее" на стр. 35.

## Настройка часов

Систему отображения времени можно также настроить на 24-часовой или 12-часовой формат.

1



2



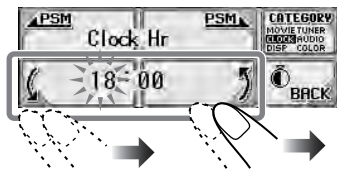
Отображается последний выбранный элемент.

3



Выберите "CLOCK". Теперь отображаются настройки "Clock Hr".

4



Установите час.

5



Выберите "Clock Min".

6



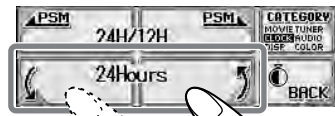
Установите минуту.

7



Выберите "24H/12H".

8

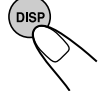


Выберите "24Hours" (24 часа) или "12Hours" (12 часов).

9

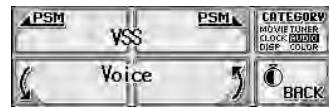


Для просмотра текущего времени на часах при выключенном устройстве...



## Изменение системы голосовой поддержки

Для системы голосовой поддержки (VSS) можно выбрать значение "Beer" или "Voice".



Более того, если выбрано значение "Voice", можно выбрать язык: английский, немецкий или французский.

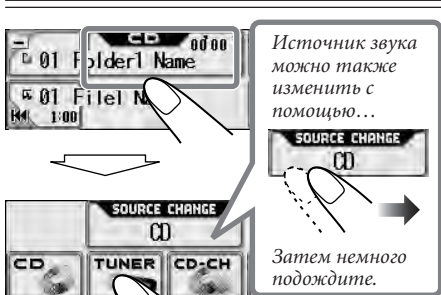
Информацию об изменении значений см. на стр. 37.



# Операции с радиоприемником

## Прослушивание радио

### 1 Выбор тюнера



Выберите "TUNER".

### 2 Выбор диапазона частот (FM/AM)



Данный приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Для прослушивания радиовещания на частотах FM можно использовать любой из них.

### 3 Начало поиска радиостанции

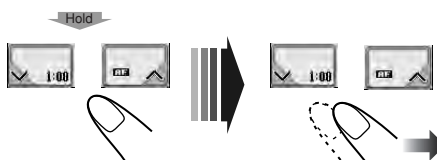


Начинается "Auto Search (автоматический поиск)". После нахождения радиостанции поиск прекращается.

Для прекращения поиска нажмите тот же значок.

### Настройка на радиостанцию вручную

В приведенном выше действии 3...

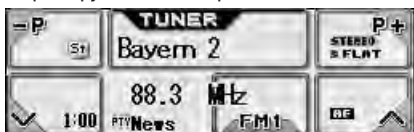


Активируйте функцию "Manual Search (Поиск вручную)".

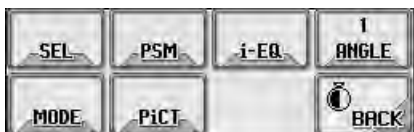
Выберите частоты радиостанции.

## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

### Экран функций тюнера



### Основное меню



• Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается).

### Меню режима тюнера



Отображается только для FM.

Список запрограммированных радиостанций\*1

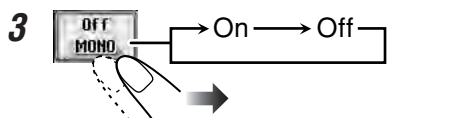


Отображается только для FM.

- Нажмите, чтобы изменить диапазон FM (1→2→3→...).
- Удерживайте, чтобы изменить диапазон FM (3→2→1→...).

\*1 В списках отображаются частота станции или название PS (первые 8 символов, см. стр. 11).

## При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM:



**On:** Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

**Off:** Просто выбор данного режима.

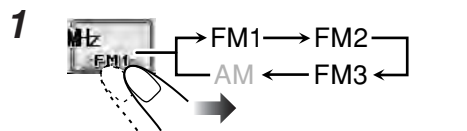


## Сохранение радиостанций в памяти

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

### Автоматическое программирование FM-радиостанций — SSM (Strong-station Sequential Memory- память для последовательного хранения радиостанций)

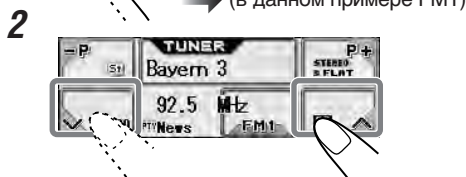
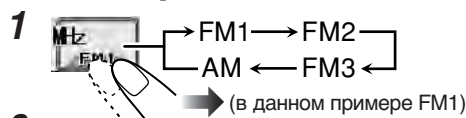
• Применяется только для FM-диапазонов.



Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в выбранном FM-диапазоне.

### Программирование вручную

Пример: сохранение FM-радиостанции с частотой 92.5 МГц на запрограммированном канале с номером 1 диапазона FM1.



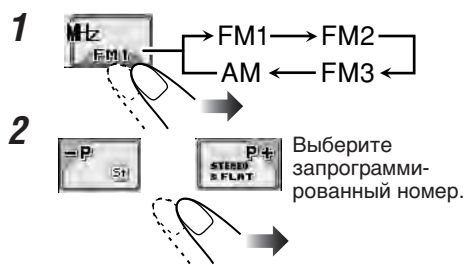
(в данном примере 92.5 МГц)

• Список запрограммированных радиостанций может также отображаться при удерживании нажатой кнопки **P+** или **-P** на экране функций тюнера (см. действие 5 ниже).



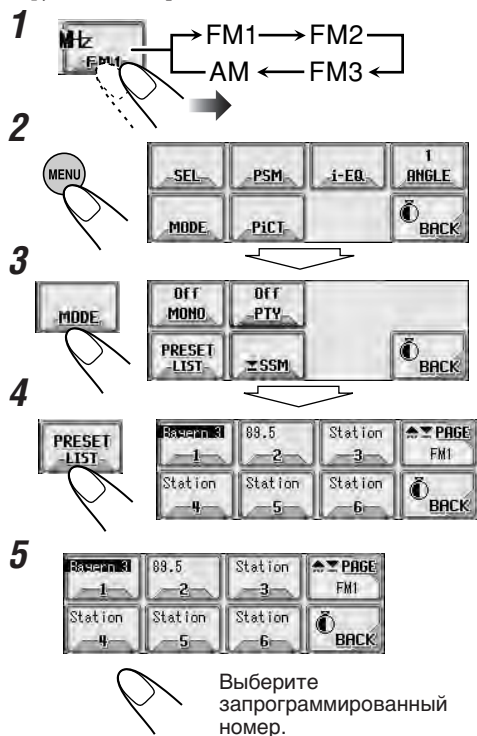
В данном примере выберите "1".

## Настройка на запрограммированную радиостанцию

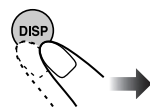


## Выбор запрограммированной радиостанции из списка

- Список запрограммированных радиостанций может также отображаться при удерживании нажатой кнопки **P+** или **P-** на экране функций тюнера.



## Изменение отображаемой информации



### Экран функций тюнера

Название радиостанции (PS) для радиостанций FM RDS



Запрограммированный номер (если есть)

Горит во время приема стереопрограммы FM

Код PTY (см. стр. 17)



Увеличенное изображение часов.



Индикатор уровня звука\* (см. стр. 36)



Графический экран\*  
(Отображается только после загрузки файла, см. стр. 31)

Возврат к экрану функций тюнера.

\* При работе с устройством эти экраны будут временно удалены с дисплея.

# Операции с FM RDS



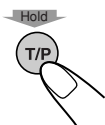
## Поиск любимой программы

Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу (см. стр. 17).

- В списке запрограммированных кодов PTY можно сохранить 6 любимых программ.

## 1 Отображение экрана "PTY SEARCH/PTY MEMORY"

При прослушивании FM-радиостанции....



## 2 Выбор функции "PTY SEARCH"



Отображается список запрограммированных кодов PTY (см. ниже).

## 3 Выбор кода PTY



Нажмите для перехода к следующему списку; удерживайте нажатой для возврата к предыдущему списку.



Запускается функция поиска PTY.

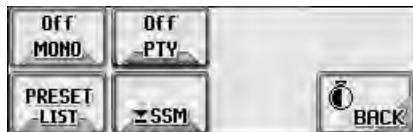
- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, который Вы выбрали, устройство настраивается на эту радиостанцию.

## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

Основное меню



Меню режима тюнера (для FM)



- Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается).

## Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ. Например, радиостанции отправляют свои названия, а также информацию о типе транслируемой программы (например, спорт или музыка) и т.д.

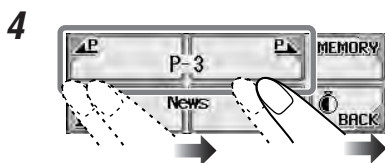
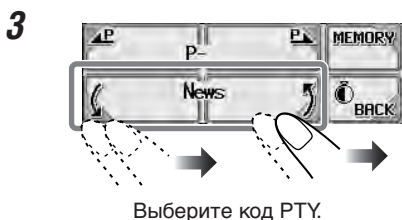
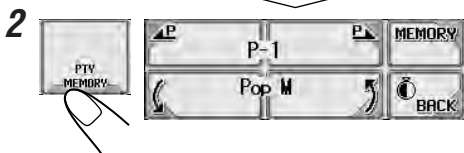
После получения данных RDS устройство может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY)
- Резервный прием сообщений о движении на дорогах (TA) или Вашей любимой программы (PTY)
- Поиск программ
- Автоматическое отслеживание той же самой программы (сеть-отслеживающий прием)

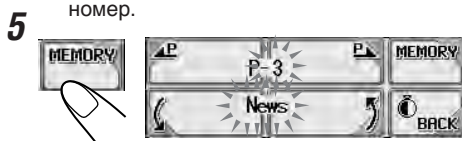
## Сохранение типов любимых программ в списке запрограммированных кодов PTY

При поставке от изготовителя список запрограммированных кодов PTY содержит перечисленные ниже 6 типов программ.

1	2	3
Pop M	Rock M	Easy M
4	5	6
Classics	Affairs	Varied



Выберите запрограммированный номер.



Выбранный код PTY сохраняется на выбранном запрограммированном номере.

6 Повторите действия 3–5 для сохранения других кодов PTY на остальных запрограммированных номерах.



## Использование резервного приема

Можно использовать два типа резервного приема—резервный прием ТА и резервный прием РТУ.

### Использование резервного приема ТА

Резервный прием ТА позволяет устройству временно переключаться на сообщение о движении на дорогах (ТА) с любого источника, отличного от АМ.

- Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении на дорогах, на экране дисплея появляется надпись “Traffic News”, и данное устройство временно настраивается на эту радиостанцию. Громкость меняется до запрограммированного уровня громкости ТА (см. стр. 37).

### Активация функции резервного приема ТА:



Индикатор TP (загорается или мигает)

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема ТА активирована.
- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема ТА еще не активирована. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА). Для активации резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. После настройки на такую радиостанцию индикатор TP прекращает мигать и продолжает гореть. Теперь функция резервного приема ТА активирована.

### Деактивация функции резервного приема ТА:



Индикатор TP гаснет.

## Использование резервного приема РТУ

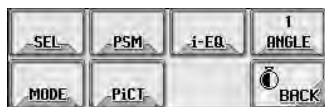
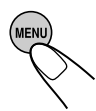
Функция резервного приема РТУ позволяет данному устройству временно переключаться на Вашу любимую программу (РТУ: тип программы) с любого источника сигнала, отличного от АМ.

### Выбор кода любимой программы в режиме резервного приема РТУ

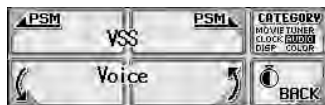
Вы можете выбрать предпочитаемый тип программы для функции резервного приема РТУ.

- В соответствии с настройками завода-изготовителя для режима резервного приема определенного типа программ установлен поиск программ новостей (категория “News”).

1

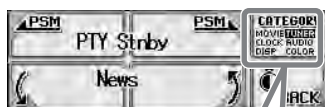


2



Отображается последний выбранный элемент.

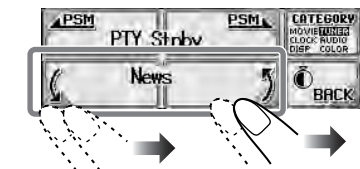
3



Выберите “TUNER”. Теперь отображается настройка “PTY Stnby”.



4



Выберите код РТУ (см. стр. 17).

5



Выход

## Активация функции резервного приема РТУ

- После активации резервного приема РТУ источник можно изменить, не отменяя при этом режим резервного приема РТУ (за исключением AM).

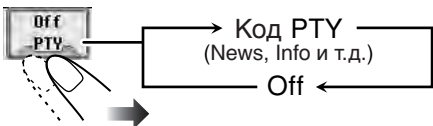
### 1 При прослушивании FM-радиостанции....



2



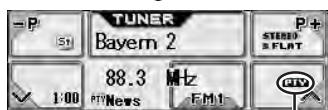
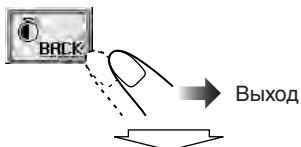
3



**Код РТУ:** Активируется резервный прием РТУ для выбранного кода РТУ.

**Off:** Отмена приема.

4



Индикатор РТУ (загорается или мигает)

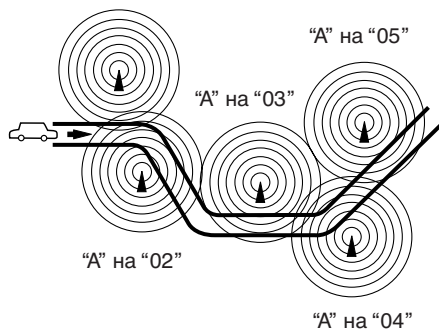
- Если индикатор РТУ загорается, функция резервного приема РТУ активирована.
- Если индикатор РТУ мигает, функция резервного приема РТУ еще не активирована. Для активации резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. После настройки на такую радиостанцию индикатор РТУ прекращает мигать и продолжает гореть. Теперь функция резервного приема РТУ активирована.

## Отслеживание той же самой программы (сеть-отслеживающий прием)

Если автомобиль находится в регионе, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.

- На заводе-изготовителе для функции сеть-отслеживающего приема устанавливается при активации режим "AF (см. следующую страницу)".

Программа "А" на частоте "01"

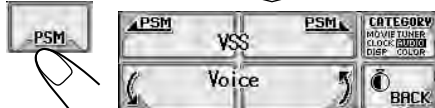


Для изменения настройки функции сеть-отслеживающего приема выполните следующую процедуру:

1

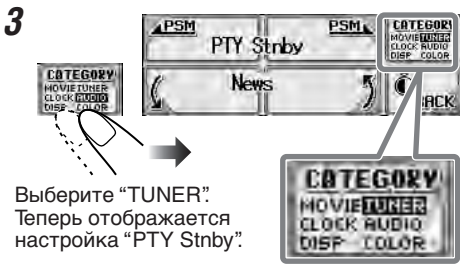


2



Отображается последний выбранный элемент.

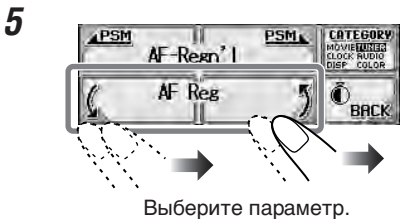
Продолжение на следующей странице...



3 Выберите "TUNER". Теперь отображается настройка "PTY Stnby".



4 Выберите "AF-Regn".



5 Выберите параметр.

**AF:** Устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время).

- Загорается индикатор AF.

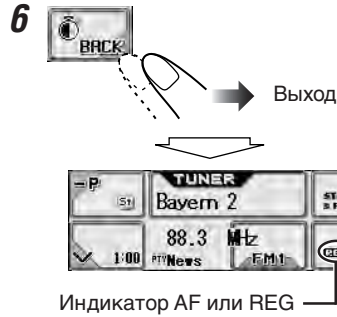
**AF Reg:** Устройство переключается на другую радиостанцию, передающую ту же программу.

- Загорается индикатор REG.

**Off\*:** Отмена приема.

- Не загорается ни индикатор AF, ни индикатор REG.

\* Отображается только в том случае, если переключатель "DAB AF" установлен в положение "Off". См. стр. 57.



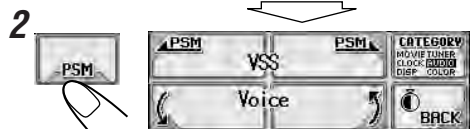
## Использование поиска программы

При выборе запрограммированной радиостанции выполняется настройка на сохраненную частоту.

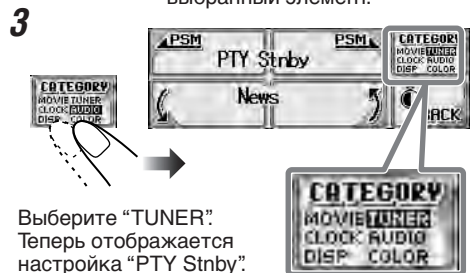
Однако, когда запрограммированная радиостанция является станцией RDS, при активации поиска программы происходит нечто другое.

Если сигналы от запрограммированной радиостанции недостаточно сильные, данное устройство с помощью данных AF (альтернативная частота) настраивается на другую радиостанцию (которая может передавать ту же программу, что и первоначальная запрограммированная радиостанция).

Для активации поиска программы выполните приведенные ниже инструкции:



Отображается последний выбранный элемент.

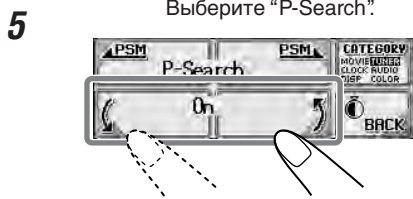


3 Выберите "TUNER". Теперь отображается настройка "PTY Stnby".





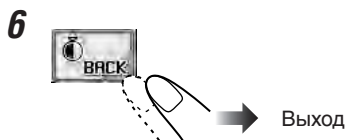
Выберите "P-Search".



Выберите "On".

**On:** Активация поиска программы.

**Off:** Отмена поиска.



Выход

Для деактивации поиска программы выполните приведенные выше инструкции и выберите "Off" в действии 5.

### Коды PTY

News: Новости.

Affairs: Тематические программы, комментирующие текущие новости или деловые события.

Info: Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем.

Sport: Спортивные события.

Educate: Познавательные программы.

Drama: Радиопостановки.

Culture: Программы по национальной или региональной культуре.

Science: Программы по естественным наукам и технологиям.

Varied: Другие программы, такие как комедии или церемонии.

Pop M: Популярная музыка.

Rock M: Рок-музыка.

Easy M: Развлекательная музыка.

Light M: Легкая музыка.

Classics: Классическая музыка.

Other M: Другая музыка.

Weather: Информация о погоде.

Finance: Сообщения, касающиеся торговли, производственной деятельности, фондовой биржи и т.п.

Children: Развлекательные программы для детей.

Social: Программы по социальным мероприятиям.

Religion: Программы, касающиеся любых аспектов веры или природы существования, или этики.

Phone In: Программы, в которых люди могут высказать свое мнение по телефону или в ходе публичного обсуждения.

Travel: Программы о местах отдыха, туристических маршрутах, а также о планах и реальных возможностях путешествий.

Leisure: Программы, касающиеся таких видов отдыха, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.

Jazz: Джазовая музыка.

Country: Кантри-музыка.

Nation M: Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны.

Oldies: Классическая поп-музыка.

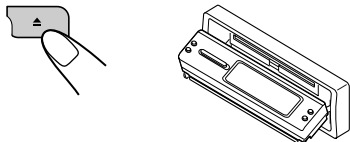
Folk M: Народная музыка.

Document: Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований.

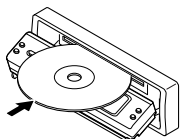
# Основные операции с дисками

## 1 Откройте панель управления

Устройство включится, после чего...

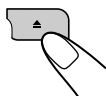


## 2 Вставьте диск



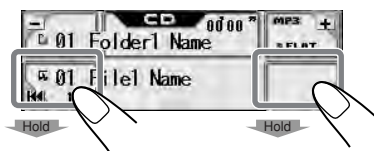
Диск загружается, панель управления закрывается, затем возвращается в исходное положение (см. стр. 42), и воспроизведение начинается автоматически.

### Останов воспроизведения и извлечение диска:

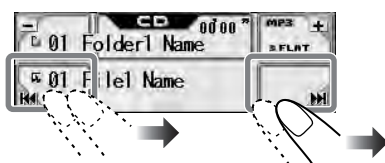


Для возврата панели управления в прежнее положение нажмите еще раз.

Быстрая перемотка дорожки вперед или назад:

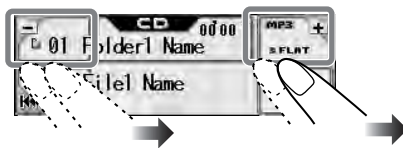


Переход к следующим или предыдущим дорожкам:



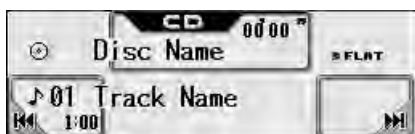
Переход к следующим или предыдущим папкам:

Только для дисков MP3/WMA:



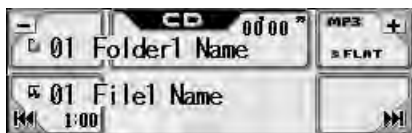
## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

Экран операций с компакт-диск или CD-текстом

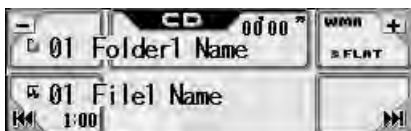


- Когда выбирается дорожка или папка, номер которой превышает 99, значок напротив номера (📁, 📁, 📁, 🎵) становится более бледным (чтобы указать на присвоение трехзначного числа).

Экран операций с дисками MP3



Экран операций с дисками WMA

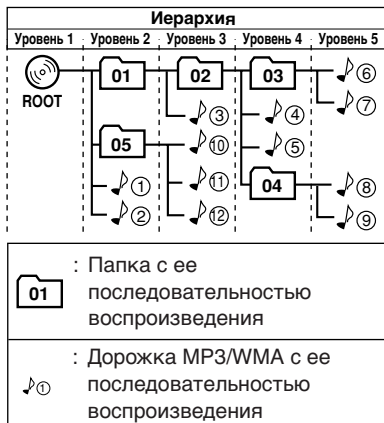


## О дисках MP3 и WMA

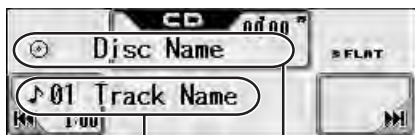
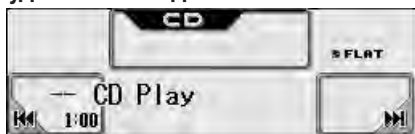
“Дорожки” MP3 и WMA (формат Windows Media® Audio) (термины “файл” и “дорожка”) используются как взаимозаменяемые) записываются в “папки”.

Термин “Корневой каталог” аналогичен корневому каталогу дерева каталогов. Каждая дорожка и папка может быть связана с корневым каталогом; доступ к ним обеспечивается из корневого каталога.

- Если в папке с дорожками MP3 или WMA находятся файлы изображений <jll>, измененные с помощью программы Image Converter (в широкоформатном режиме), поставляемой с компакт-диском, можно отображать эти изображения на экране во время воспроизведения дорожек из папки. (Подробнее см. на стр. 35 и 61).



### • Индикация дисплея при загрузке аудио компакт-диска или CD-текста:



Название дорожки\*<sup>1</sup>      Название диска\*<sup>2</sup>

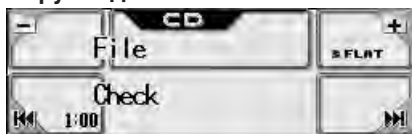
\*<sup>1</sup> Отображается только для CD-текста. (Надпись “No Name” отображается, если не записано название).

\*<sup>2</sup> Отображается для CD-текста и для компакт-дисков, если назначено. (Надпись “No Name” отображается, если не записано или не назначено название).

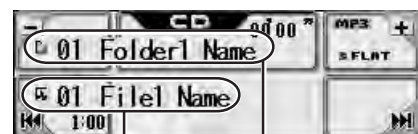
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не помещайте компакт-диски размером 8 см (единичные компакт-диски) в загрузочный отсек. (Такие диски невозможно извлечь.)
- Не помещайте в загрузочный отсек диски необычной формы—например, имеющие форму сердца или цветка, поскольку это приведет к неисправности устройства.
- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла и не размещайте их в местах с высокой температурой и влажностью. Не оставляйте диски в автомобиле.

### • Индикация на дисплее при загрузке дисков MP3 и WMA:



Общее количество дорожек      Общее количество папок      Тип диска



Текущая дорожка\*<sup>3</sup>      Текущая папка\*<sup>3</sup>

\*<sup>3</sup> Если для параметра “Tag” установлено значение “On” (см. стр. 36), на дисплее появится информация о теге ID3, если диск имеет тег ID3.

Вместо имени папки на дисплее появляется название альбома или исполнителя и индикатор (диск), а вместо имени дорожки появляется название дорожки и индикатор (дорожка).

# Дополнительные операции с дисками

## Переход к выбранной дорожке или папке на диске

### Поиск папки на экране (только для дисков MP3/WMA)

- Список папок можно также отобразить, удерживая **+** или **-** на экране операций с дисками.



Выберите номер папки.

- Если выбрана выделенная папка (выделена на экране), после выбора экрана "File List" (см. действие 3 ниже) можно выбрать начальную дорожку.

### Поиск дорожки на экране (только для дисков MP3/WMA)



Выделяется текущая дорожка.

Выберите номер дорожки.

## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

Экран меню режима диска



Отображается только для дисков MP3/WMA.

Экран перехода на 10 дорожек вперед или назад



- Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается).

Экран списка папок (только для дисков MP3/WMA)\*1



Экран списка файлов (дорожек) (только для дисков MP3/WMA)\*1

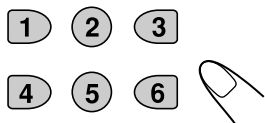


\*1 В списках отображаются имена записанных папок/файлов (первые 8 символов).

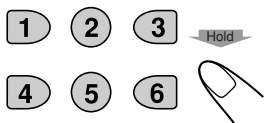
\*2 Нажмите для перехода к следующему списку; удерживайте нажатой для возврата к предыдущему списку.

## Поиск дорожки (или папки) непосредственно с помощью пульта дистанционного управления

- Выбор номера дорожки (или папки для диска MP3 и WMA) в диапазоне 1 – 6:



- Выбор номера дорожки (или папки для диска MP3 и WMA) в диапазоне 7 (1) – 12 (6):



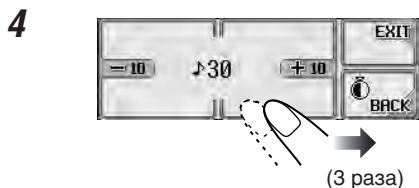
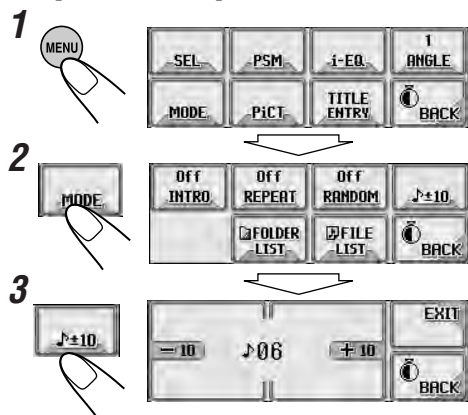
Чтобы осуществлять непосредственный выбор папок с помощью нумерованных кнопок, в начале имени каждой папки необходимо указать две цифры — 01, 02, 03 и т.д.

## Переход на 10 дорожек вперед или назад

Можно быстро перейти к необходимой дорожке на диске, содержащем множество дорожек.

- На дисках MP3 и WMA можно выбрать только одну дорожку в текущей папке.

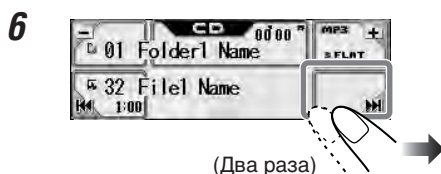
Пример: выбор дорожки 32 во время воспроизведения дорожки 6



При однократном нажатии кнопки “+10” или “-10” осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (например, 10, 20 или 30).

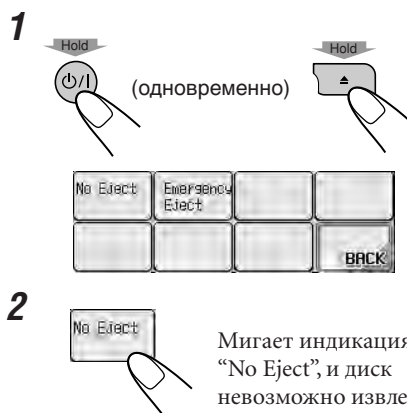
При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек.

- После последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.



## Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



Мигает индикация “No Eject”, и диск невозможно извлечь.

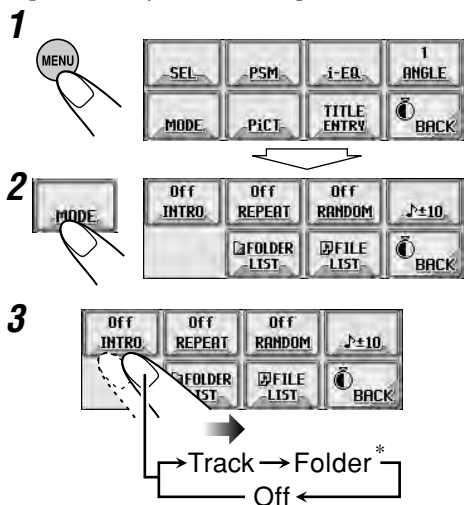
Для отмены запрещения повторите эту же процедуру (в действии 2 нажмите “Eject OK”). Мигает надпись “Eject OK”.

## Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

### Воспроизведение только вступлений (прослушивание вступлений)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.



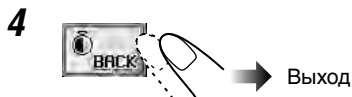
Режим	Воспроизведение вступления
-------	----------------------------

**Track :** Для всех дорожек на диске.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

**Folder\* :** Для первых дорожек из каждой папки.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

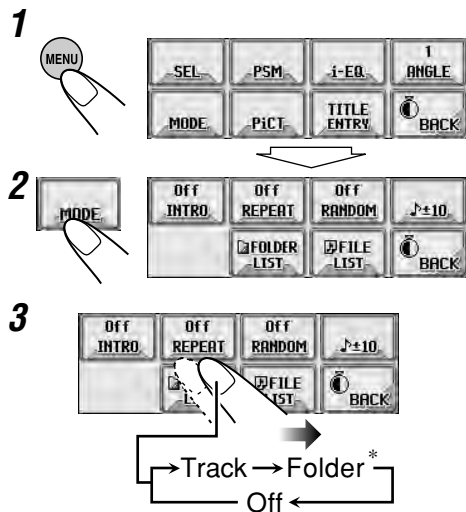
**Off :** Отмена режима воспроизведения вступлений.

\* Режим "Folder" можно выбрать только для дисков MP3 и WMA.



## Повторное воспроизведение дорожек (повторное воспроизведение)

Можно повторно воспроизводить дорожки.



Режим	Повторное воспроизведение
-------	---------------------------

**Track :** Текущей дорожки.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

**Folder\* :** Всех дорожек текущей папки.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

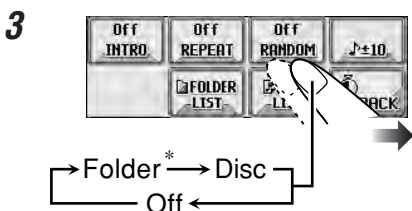
**Off :** Отмена режима повторного воспроизведения.

\* Режим "Folder" можно выбрать только для дисков MP3 и WMA.



## Воспроизведение дорожек диска в произвольном порядке (произвольное воспроизведение)

Можно воспроизводить дорожки в произвольном порядке.



Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
-------	--

**Folder\* :** Всех дорожек из текущей папки, затем из следующей папки и т.д.

- При воспроизведении загорается индикатор **END**.

**Disc :** Всех дорожек на диске.

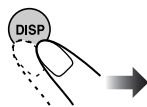
- При воспроизведении загорается индикатор **END**.

**Off :** Отмена режима воспроизведения в произвольном порядке.

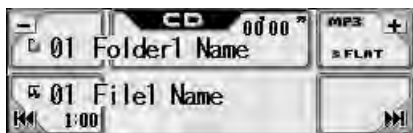
\* Режим "Folder" можно выбрать только для дисков MP3 и WMA.



## Изменение отображаемой информации



### Экран операций с дисками



Увеличенное изображение часов.



Индикатор уровня звука (см. стр. 36)



Графический экран  
(Отображается только после загрузки файла, см. стр. 31)

Возврат на экран операций с дисками.

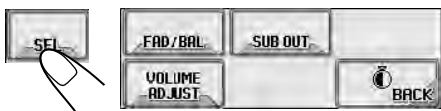
# Настройки звучания

Настройка основного  
меню выбора параметров  
звучания — SEL

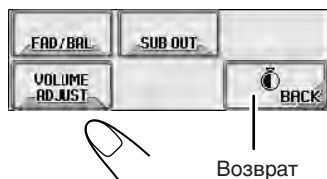
## 1 Отображение основного меню



## 2 Отображение основного меню выбора параметров звучания



## 3 Выбор параметра настройки



### Настройка регулятора уровня и баланса — FAD/BAL:

Настройте уровень выходного сигнала между передними и задними динамиками.



От F6 (только передние)  
до  
R6 (только задние)

## 4 Настройка параметра

Настройка регулятора уровня и баланса:



Выбор предельной частоты и настройка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика:



Настройка уровня входного сигнала для каждого источника:



Настройте стереобаланс выходного сигнала между левыми и правыми динамиками.



От L6 (только левые)  
до  
R6 (только правые)

Эти настройки не могут повлиять на выход голосовой системы Voice Support System (VSS: см. стр. 37). Звук VSS всегда исходит от всех подключенных динамиков.



## Настройка уровня выходного сигнала низкочастотного динамика—SUB OUT:

Выберите необходимый уровень предельной частоты, соответствующий подключенному низкочастотному динамику.

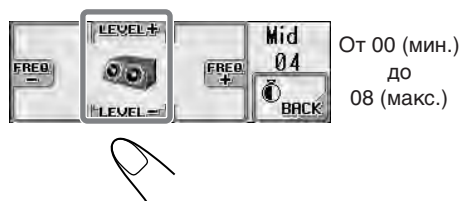


**Low:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 55 Гц.

**Mid:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 85 Гц.

**High:** Низкочастотный динамик не воспроизводит частоты выше 115 Гц.

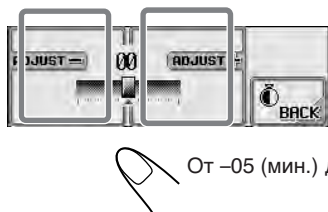
Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.



## Настройка входного уровня сигнала каждого источника—VOLUME ADJUST:

Данная настройка необходима для каждого источника, за исключением FM. Прежде чем приступить к настройке, выберите соответствующий источник, для которого необходимо выполнить настройку. По завершении настройки значение будет записано в память, в результате чего уровень громкости будет автоматически увеличиваться или уменьшаться в соответствии с настроенным значением при каждой смене источника звука.

Настройте в соответствии с уровнем входного сигнала FM.



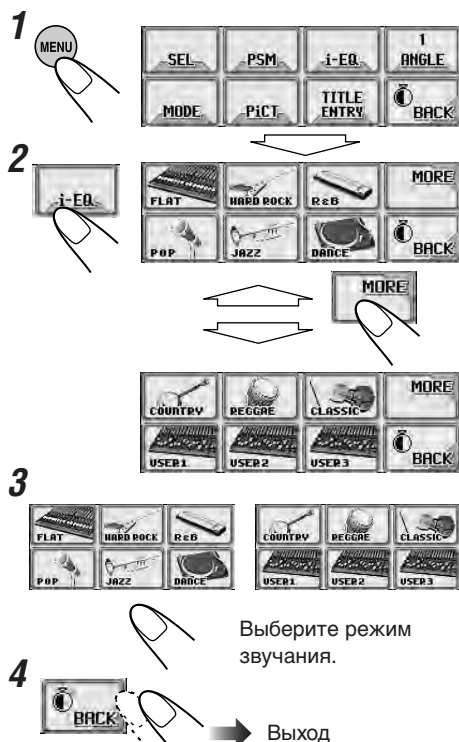
От -05 (мин.) до +05 (макс.)

## Выбор запрограммированных режимов звучания (i-EQ: программируемый эквалайзер)

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

### Доступные режимы звучания:

- Flat (Отмена режима звучания. Режим звучания не применяется)
- Hard Rock
- R & B
- Pop
- Jazz
- Dance
- Country
- Reggae
- Classic
- User 1, User 2, User 3



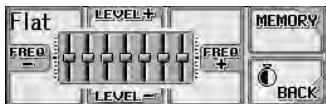
Выберите режим звучания.

Выход

## Сохранение собственных режимов звучания

Можно настроить режимы звучания и сохранить свои настройки в памяти.

- 1** Чтобы выбрать режим звучания, который требуется настроить, повторите действия с **1** по **3** на стр. 25.



Пример.: выбран режим “Flat”

**2**



Выберите полосу частот—60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz.

**3**



Настройте уровень выбранной полосы частот в диапазоне от -05 до +05.

- 4** Повторите действия **2** и **3** для настройки других полос частот.

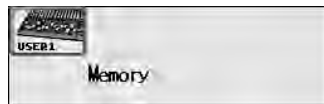
**5**



**6**



Выберите один из пользовательских режимов для сохранения значений выполненной настройки. (пример: при выборе “USER1”).



Более подробную информацию о запрограммированных настройках для каждого режима звучания см. ниже.

Режим звучания	Запрограммированные настройки эквалайзера						
	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.4 kHz	6 kHz	12 kHz
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R & B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User 1	00	00	00	00	00	00	00
User 2	00	00	00	00	00	00	00
User 3	00	00	00	00	00	00	00

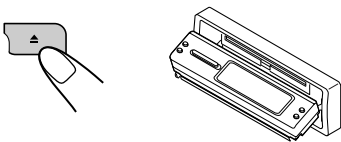
## Стандартная процедура

Прежде чем приступить к следующей процедуре, подготовьте компакт-диск, содержащий неподвижные (картинки) и подвижные (анимация) изображения.

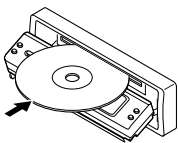
- С помощью программы Image Converter (в широкоформатном режиме), поставляемую на компакт-диске, можно создавать собственные подвижные и неподвижные изображения. (На поставляемом компакт-диске также присутствуют образцы подвижных и неподвижных изображений).

### 1 Откройте панель управления

Устройство включается, после чего...



### 2 Вставьте подготовленный компакт-диск



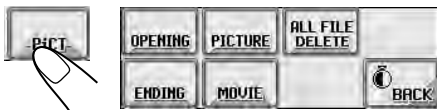
Диск загружается, панель управления закрывается и возвращается в исходное положение (см. стр. 42).

- Если на компакт-диске присутствуют воспроизводимые звуковые файлы, начинается их воспроизведение.

### 3 Отображение основного меню



### 4 Отображение экрана меню изображений



### 5 Выберите элемент



- Загрузка или удаление файла на экране "Opening" → **OPENING** (см. стр. 28)
- Загрузка или удаление файла на экране "Ending" → **ENDING** (см. стр. 28)
- Загрузка или удаление файлов на графическом экране → **PICTURE/ MOVIE** (см. стр. 28 и 29)
- Удаление всех записанных файлов → **ALL FILE DELETE** (см. стр. 31)

## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

### Меню картинки



- Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается).

\*1 В списках отображаются имена записанных папок/файлов (первые 8 символов).

\*2 Нажмите для перехода к следующему списку; удерживайте нажатой для возврата к предыдущему списку.

### Экран списка папок\*1



### Экран списка файлов\*1



## ВАЖНО:

- См. PDF-файлы Image Converter в папке “Manual” на поставляемом компакт-диске.
  - Имена файлов неподвижных изображений (картинок) должны иметь расширение <jll>, а имена файлов подвижных изображений (анимации) – расширение <jla>.
  - Перед загрузкой или удалением файлов обратите внимание на следующее:
    - Не загружайте файл, когда ведете машину.
    - Не выключайте зажигание автомобиля во время загрузки или удаления файла.\*
    - Не отсоединяйте панель управления во время загрузки или удаления файла.\*
- \* В противном случае загрузка или удаление файла будут выполнены некорректно.

## Загрузка файла на экранах

### “OPENING/ENDING/MOVIE”

- **OPENING:** Экран приветствия  
Загрузка анимационной картинкой (состоящей не более чем из 30 кадров), которая будет отображаться после включения устройства.
- **ENDING:** Экран завершения  
Загрузка анимационной картинкой (состоящей не более чем из 30 кадров), которая будет отображаться перед выключением устройства.
- **MOVIE:** Графический экран  
Загрузка анимационной картинкой (состоящей не более чем из 90 кадров), которая будет отображаться во время воспроизведения источника.

### Загрузка анимации

- Для загрузки анимационного изображения требуется продолжительное время. Более подробную информацию см. на стр. 61.
- Информацию по активации загруженного анимационного изображения см. на стр. 31.

**1** Повторите действия с 1 по 4 на стр. 27, затем в действии 5 нажмите...



**2**

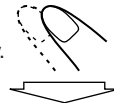


Отображаются только папки, содержащие файлы с расширением <jla>.

**3**



Выберите папку.



(один раз – для выбранного в данный момент; два раза – для остальных)

**4**



Выберите файл.



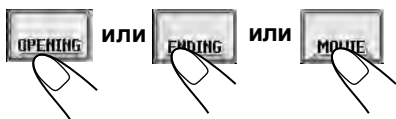
Появляется имя выбранного файла.

**5**



Удаление сохраненной анимации:

**1** Повторите действия с **1** по **4** на стр. 27, затем в действии **5** нажмите...



**2**



Отобразится имя сохраненного файла.

**3**



## Загрузка файлов на экране

### “PICTURE”

Загрузите изображения (всего 30 неподвижных изображений: каждое для одного кадра—см. также стр. 61), которые могут использоваться для графического экрана.

- Информацию по активации загруженного анимационного изображения см. на стр. 31.

### Загрузка картинок

**1** Повторите действия с **1** по **4** на стр. 27, затем в действии **5** нажмите...



**2**



Отображаются только папки, содержащие файлы с расширением <jill>.

**3**



Выберите папку.

(один раз – для выбранного в данный момент; два раза – для остальных)

**4**



Выберите файл.



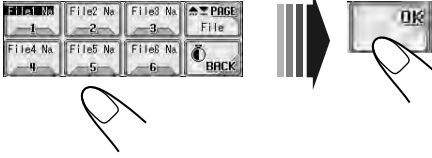
Появляется имя выбранного файла.

**5**



**6** При необходимости можно загрузить дополнительные файлы.

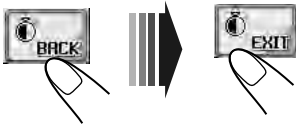
- Выбор файла из той же папки:



- Выбор файла из другой папки:



**7** По завершении загрузки всех необходимых файлов нажмите...



Удаление сохраненных картинок:

**1** Повторите действия с 1 по 4 на стр. 27, затем в действии 5 нажмите...



**2**



**3**



Выберите файл.



Появляется имя выбранного файла.

**4**

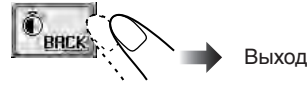


**5** При необходимости можно удалить другие файлы.



Выберите файл.

**6** По завершении удаления всех ненужных файлов нажмите...



Удаление всех сохраненных картинок одновременно:

**1** Повторите действия с 1 по 4 на стр. 27, затем в действии 5 нажмите...



**2**

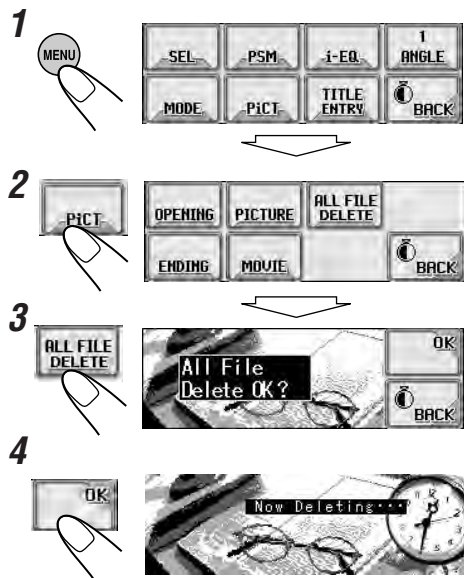


**3**



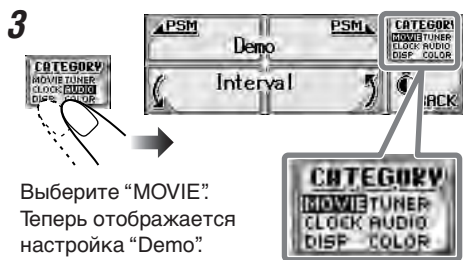
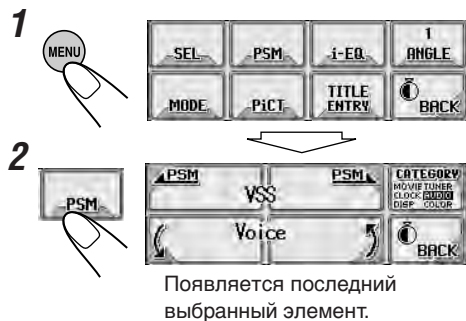
## Удаление всех файлов

Можно легко удалить все файлы— анимации и картинки, сохраненные для “OPENING/ENDING/MOVIE/PICTURE”.

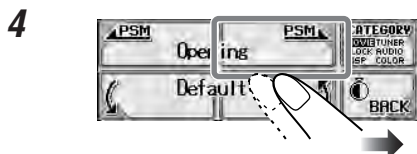


## Активация загруженных файлов

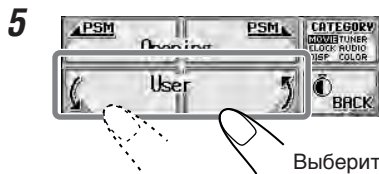
Активация анимационных изображений, сохраненных для экранов приветствия и завершения



Выберите “MOVIE”.  
Теперь отображается настройка “Demo”.



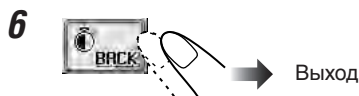
Выберите “Opening” или “Ending”.



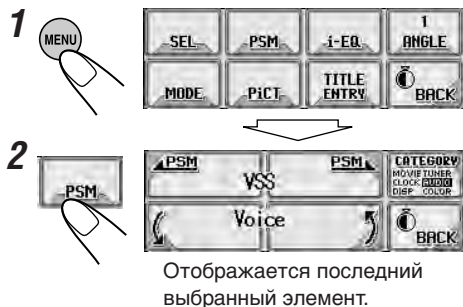
Выберите “User”.

**Default:** Используется анимационное изображение, заданное в заводских настройках.

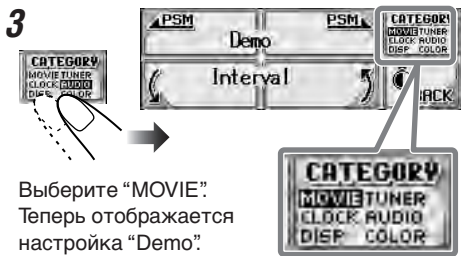
**User:** Используется собственное анимационное изображение.



Активация неподвижного или анимированного изображения на графическом экране



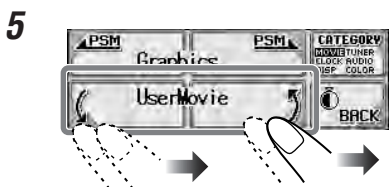
Продолжение на следующей странице...



Выберите “MOVIE”.  
Теперь отображается  
настройка “Demo”.



Выберите “Graphics”.



Выберите необходимую настройку.

**UserPict.:** На графическом экране активируется одно из неподвижных изображений, сохраненных на экране “PICTURE”. (Информация по выбору изображений приведена в соседнем столбце).

**UserMovie:** На графическом экране активируется анимационное изображение, сохраненное пользователем на экране “MOVIE”.

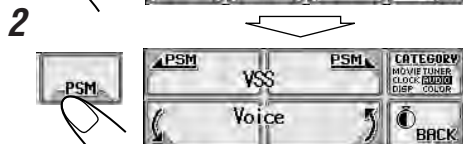
**UserSlide:** На графическом экране активируются и последовательно отображаются неподвижные изображения, сохраненные на экране “PICTURE”.



Выход

## Выбор неподвижного изображения для режима “UserPict.”

• Если для параметра “Graphics” не выбрано значение “UserPict.”, в действии 4 нижеописанной процедуры невозможно выбрать “UserPict.”.



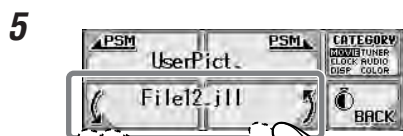
Отображается последний  
выбранный элемент.



Выберите “MOVIE”.  
Теперь отображается  
настройка “Demo”.



Выберите  
“UserPict.”



Выберите необходимый файл.



Выход



# Общие параметры — PSM

## Стандартная процедура

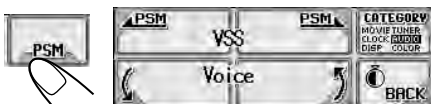
Можно изменять параметры режима пользовательских настроек (Preferred Setting Mode—PSM), которые перечислены в таблице ниже.

- Элементы PSM сгруппированы по шести категориям—MOVIE, CLOCK, DISP (дисплей), TUNER, AUDIO и COLOR.

### 1 Отображение основного меню



### 2 Отображение экрана настройки PSM



Отображается последний выбранный элемент.

### 3 Выбор категории PSM



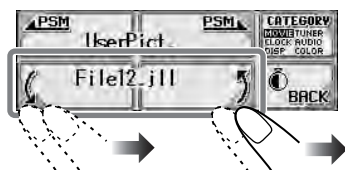
Пример.: Выбран режим “DISP”. Появляется первый в списке элемент PSM в выбранной категории.

Можно перейти к другой категории PSM, не выбирая ни одного из элементов в текущей категории. Для этого просто выберите другой элемент PSM (в действии 4).

### 4 Выбор элемента PSM



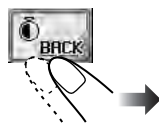
### 5 Изменение или настройка параметров




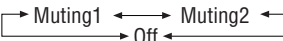
### 6 Изменение или настройка других элементов PSM

При необходимости изменения параметров других элементов PSM повторите действия 3 – 5.

### 7 Выход



Элементы PSM		Выбираемые настройки		По умолчанию	Стр.
MOVIE	<b>Demo</b> Демонстрация			Interval	7, 35
	<b>Graphics</b> Рисунки			UserPict.	32
	<b>KeyIn CFM</b> Ввод подтверждения с клавиатуры	Off	On	On	35
	<b>Opening</b> *1 Экран приветствия	Default	User	Default	31
	<b>Ending</b> *1 Экран завершения	Default	User	Default	31
	<b>UserPict.</b> *2 Изображение, сохраненное пользователем	Из сохраненных файлов		Первый сохраненный	32
CLOCK	<b>Clock Hr</b> Время: часы	0 — 23 (1 — 12)		0(0:00)	8
	<b>Clock Min</b> Время: минуты	00 — 59		00(0:00)	8
	<b>24H/12H</b> Система отображения времени	12Hours	24Hours	24Hours	8
	<b>Auto Adj</b> Автоматическая настройка часов	Off	On	On	35
DISP	<b>Scroll</b> Режим прокрутки			Once	36
	<b>Dimmer</b> Затемнение			Auto	38
	<b>From– To</b> *3 Таймер затемнения	любой час — любой час		18:00–7:00	38
	<b>Contrast</b> Контрастность	1 — 10		5	36
	<b>LCD Type</b> Тип дисплея			Auto	36
	<b>Font Type</b> Тип шрифта	1	2	1	36
	<b>Tag</b> Отображение тегов	Off	On	On	36
	<b>Theme</b> Индикатор уровня			Meter 1	36
	<b>Key Info</b> Информация о кнопке	Off	On	On	36
TUNER	<b>PTY Stnby</b> Функция резервного приема РТУ	29 тип программ (см. стр. 17)		News	14
	<b>AF-Regn'l</b> Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач			AF	16
	<b>TA Volume</b> Громкость сообщений о движении на дорогах	00 — 50 (или 00 — 30)*5		20	37
	<b>P-Search</b> Поиск программ	Off	On	Off	17
	<b>IF Filter</b> Фильтр промежуточной частоты	Wide	Auto	Auto	37
	<b>DAB AF</b> *6 Альтернативная частота DAB	Off	On	On	57
	<b>Announce</b> *6 Резервный прием сообщений	9 типов сообщений		Travel	55

Элементы PSM		Выбираемые настройки		По умолчанию	Стр.
AUDIO	<b>VSS</b> Система голосовой поддержки (VSS)	Beep	Voice	Voice	37
	<b>VSS Level</b> Уровень сигнала системы VSS	Off ↔ 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4		3	37
	<b>Language</b> Язык			English	37
	<b>Ext Input</b> <sup>*7</sup> Ввод внешних сигналов	Changer	Line In	Changer	37
	<b>Telephone</b> Отключение звука телефона			Off	37
	<b>Amp Gain</b> Регулятор усиления	Low PWR	High PWR	High PWR	37
COLOR	<b>SOURCE</b> Источник звука	Любые источники звука		All Source	39
	<b>USER DAY (USER NIGHT)</b> Цвет, выбираемый пользователем	USER DAY	USER NIGHT	USER DAY	40
	<b>R</b> Красный	00 — 11		USER DAY: 07 USER NIGHT:05	40
	<b>G</b> Зеленый	00 — 11		USER DAY: 07 USER NIGHT:05	40
	<b>B</b> Синий	00 — 11		USER DAY: 07 USER NIGHT:05	40

\*1 Отображается только после сохранения загруженного файла в памяти.

\*2 Отображается только после сохранения загруженного файла в памяти и при выборе элемента "UserPict." для настройки "Graphics".

\*3 Отображается только в том случае, если переключатель "Dimmer" установлен в положение e "Time Set".

\*4 Отображается только в том случае, если переключатель "DAB AF" установлен в положение "Off".

\*5 В зависимости от настройки регулятора "Amp Gain".

\*6 Отображается только при подключении тюнера DAB.

\*7 Отображается только в том случае, когда источник не является внешним устройством.

### Функция демонстрации изображений на дисплее

Если в течение 20 секунд не будет введена ни одна команда, начнется демонстрация изображений на дисплее.

- **All Time:** Отображение демонстрационного ролика (анимации).
- **ImageLink:** Отображение неподвижного изображения, присутствующего в папке с файлами MP3/WMA, во время воспроизведения дорожек из этой папки (см. стр. 19).
- **Interval:** Поочередное отображение демонстрационного ролика (анимации) и индикации источника воспроизведения.
- **Off:** Отмена функции демонстрации.

### Включение и выключение экранов с анимационными изображениями — KeyIn CFM

Экраны с анимационными изображениями можно включать и отключать—это экраны приветствия, завершения, смены источника звука и выбора какого-либо режима эквалайзера i-EQ.

- **On:** Экраны с анимационными изображениями отображаются...
  - при включении и выключении питания;
  - при смене источника звука;
  - при выборе одного из режимов эквалайзера i-EQ.
- **Off:** Отключение экранов с анимационными изображениями.

### Автоматическая настройка часов— Auto Adj

При доставке данного устройства от изготовителя следует выполнить автоматическую настройку встроенных него в часов с помощью данных СТ (показания времени) в потоке данных сигнала RDS.

- **On:** Активация функции автоматической настройки часов.
- **Off:** Отключение функции настройки.

## Выбор режима прокрутки— Scroll

Если на экране умещается не вся текстовая информация, полностью ее можно просмотреть, используя функцию прокрутки.

- **Onsc:** При отображении информации о диске: однократная прокрутка информации о диске.  
При отображении текста DAB: прокрутка подробного текста DAB.
- **Auto:** При отображении информации о диске: повторение прокрутки (через 5-секундные интервалы).  
При отображении текста DAB: прокрутка подробного текста DAB.
- **Off:** При отображении информации о диске: Отмена режима прокрутки.  
При отображении текста DAB: только отображение заголовков (если есть).

## Настройка контрастности изображения— Contrast

Чтобы обеспечить ясное и четкое отображение информации на дисплее, можно настроить его контрастность.

## Выбор режима подсветки дисплея— LCD Type

Можно выбрать режим подсветки дисплея.

- **Auto:** В дневное время\* будет выбираться режим позитивного изображения, а ночное время\* - режим негативного изображения.
- **Positive:** Режим позитивного (нормального) изображения.
- **Negative:** Режим негативного изображения (кроме неподвижных изображений, анимаций и аудиометров).

\* В зависимости от настройки "Dimmer".

## Выбор типа шрифта для отображения текста на дисплее— Font Type

Можно выбрать любой из двух типов шрифта (1 или 2).

## Включение или отключение отображения меток— Tag


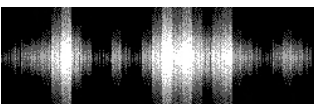
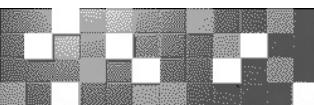
Файл MP3 и WMA может содержать информацию о себе в виде специальной метки, называемой "Tag", в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д.

- **On:** Отображение метки во время воспроизведения дорожек MP3 или WMA.
- **Off:** Отключение отображения метки. Отображается только имя папки и название дорожки.

*Только для дорожек MP3: Существуют две версии - ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Когда записаны ID3v1 и ID3v2, будет отображаться ID3v2.*

## Выбор индикатора уровня сигнала— Theme

Можно выбрать индикатор уровня сигнала.

- Чтобы отобразить индикатор уровня, нажмите несколько раз кнопку DISP.
- **Meter 1:** 
- **Meter 2:** 
- **Meter 3:** 

## Отображение или скрытие очертаний значка ключа на сенсорной панели— Key Info

Для значков ключей предусмотрены их очертания на сенсорной панели, что облегчает использование устройства. Можно по выбору отобразить или скрыть указанные очертания.

- **On:** Отображение очертаний значков ключей.
- **Off:** Скрытие очертаний значков ключей.

*Даже если выбрано "Off", граница значка кнопки будет отображаться во время работы с сенсорной панелью. Приблизительно через 5 секунд после операции она исчезает.*

## Установка уровня громкости сообщений о движении на дорогах — TA Volume

Можно заранее установить уровень громкости для функции резервного приема сообщений о движении на дорогах. Когда идет прием программы о движении на дорогах, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный.

## Избирательное изменение настроек FM-тюнера — IF Filter

В некоторых областях радиовещания смежные радиостанции могут создавать помехи. При радиопомехах могут быть слышны шумы.

- **Auto:** При возникновении помех такого типа данное устройство автоматически повышает избирательность настройки тюнера для снижения шумов. (Однако стереоэффект при этом будет потерян).
- **Wide:** Могут возникать помехи от сигналов смежных радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается, и не теряется стереоэффект.

## Смена системы голосовой поддержки — VSS

Для системы голосовой поддержки (VSS) можно выбрать значение “Beer” или “Voice”.

- **Voice:** Сообщения с информацией о движении транслируются на выбранном пользователем языке (см. раздел “Выбор языка системы VSS—Language” в правом столбце) во время работы приемника.
- **Beer:** Во время управления устройством издается звуковой сигнал.

Чтобы отключить систему VSS, выберите значение “Off” для параметра “VSS Level” (см. ниже).

## Настройка уровня сигнала системы VSS — VSS Level

Можно настроить уровень громкости звуковых сигналов системы VSS.

- При выборе “Off” система VSS будет отключена.

## Выбор языка системы VSS — Language

Можно выбрать язык для системы голосовой поддержки—английский (English), немецкий (Deutsch) или французский (Français).

- Индикация на дисплее будет также отображаться на выбранном языке.

## Выбор внешних устройств для использования — Ext Input

Прежде чем использовать внешнее устройство, подключенное к разъему устройства автоматической смены компакт-дисков в качестве источника звука для данного устройства, необходимо выбрать тип внешнего устройства.

- **Changer:** Используется устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.
- **Line In:** Используется любое внешнее устройство.

## Выбор режима отключения звука телефона — Telephone

Этот режим используется, если существует подключение к системе сотовой связи. Попробуйте выбрать “Muting1” или “Muting2” – один из этих параметров будет отключать звук данного устройства, в зависимости от используемой системы сотовой связи. В режиме отключения звука телефона воспроизведение диска приостанавливается.

- **Muting1:** Выберите данный параметр, если с его помощью можно отключить звук во время использования сотового телефона.
- **Muting2:** Выберите данный параметр, если с его помощью можно отключить звук во время использования сотового телефона.
- **Off:** Отмена режима отключения звука телефона.

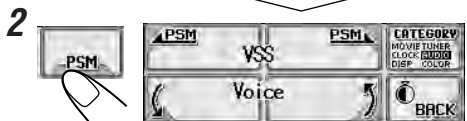
## Выбор регулятора усиления — Amp Gain

Можно изменить максимальный уровень громкости данного устройства. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, выберите режим “Low PWR” во избежание их повреждения.

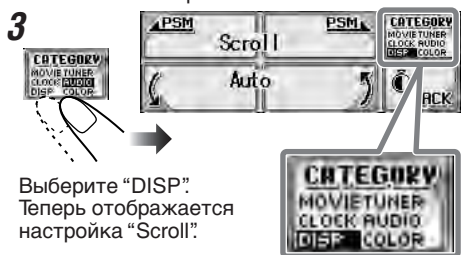
- **Low PWR:** Можно настроить уровень громкости звука до значения “Volume 30”.
- **High PWR:** Можно настроить уровень громкости звука до значения “Volume 50”.

## Выбор режима затемнения

В вечернее время можно переводить дисплей в режим затемнения автоматически или с помощью таймера.



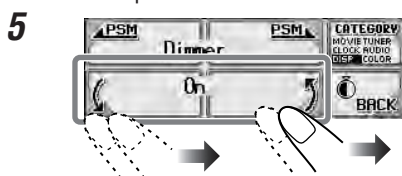
Отображается последний выбранный элемент.



Выберите "DISP".  
Теперь отображается  
настройка "Scroll".



Выберите "Dimmer".



Выберите один из следующих параметров.

**Auto:** Активация функции автоматического затемнения.

→ Перейдите к действию 10.

- При включении передних фар автомобиля дисплей будет затемнен.

**Off:** Отключение функции автоматического затемнения.

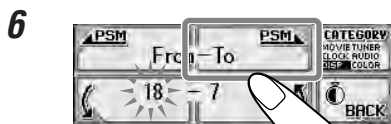
→ Перейдите к действию 10.

**On:** Режим постоянного затемнения дисплея.

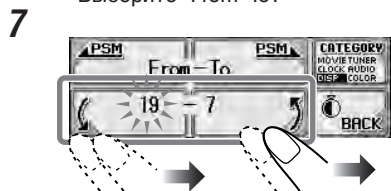
→ Перейдите к действию 10.

**Time Set:** Установка таймера для функции затемнения.

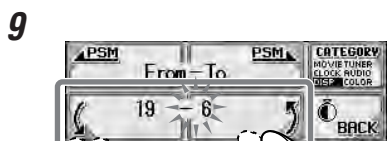
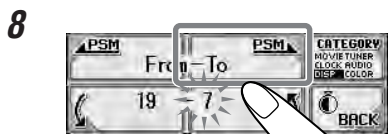
→ Перейдите к действию 6.



Выберите "From-To".



Установите время включения функции затемнения.



Установите время отключения функции затемнения.



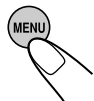
Выход

## Изменение цвета дисплея

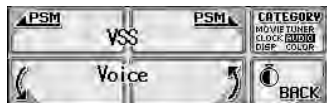
Можно выбрать предпочитаемый цвет для каждого источника звука (или для всех источников).

### Настройка цвета для источников звука

1

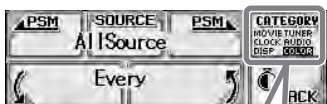


2



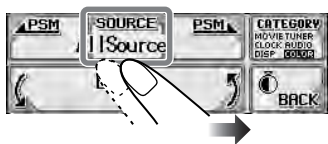
Отображается последний выбранный элемент.

3



Выберите "COLOR".  
Теперь отображается  
настройка "SOURCE".

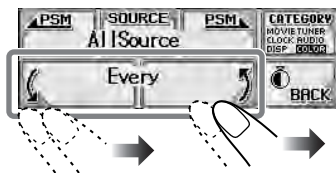
4



Выберите источник звука, для которого необходимо назначить цвет.

- Если выбран параметр "All Source", один цвет будет назначен всем источникам.

5



Выберите цвет.

Every\*1 ↗ Aqua ↗ Sky ↗ Sea ↗  
Leaves ↗ Grass ↗ Apple ↗ Rose ↗  
Amber ↗ Honey ↗ Violet ↗ Grape ↗  
Pale ↗ User\*2 ↗  
(возврат в начало)

\*1 При выборе параметра "Every" цвет будет меняться каждые 2 секунды (чередование всех вышеперечисленных цветов, кроме "User").

\*2 При выборе параметра "User" будут назначены настраиваемые пользователем цвета — "USER DAY" и "USER NIGHT". (См. стр. 40).

6

Выберите цвет для каждого источника звука, повторяя действия 4 и 5 (кроме случая, когда при выполнении действия 4 выбрано значение "All Source").

7



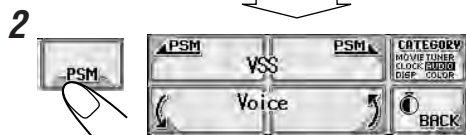
Выход

## Создание собственного цвета—User

Можно создать собственные цвета—“USER DAY” и “USER NIGHT” и выбрать их в качестве цвета дисплея.

- **USER DAY:** Может использоваться в качестве пользовательского цвета в дневное время\*.
- **USER NIGHT:** Может использоваться в качестве пользовательского цвета в ночное время\*.

\* В зависимости от настройки “Dimmer”.



Отображается последний выбранный элемент.



Выберите “COLOR”.  
Теперь отображается  
настройка “SOURCE”.



Выберите пользовательский цвет  
— можно выбрать “USER DAY” или  
“USER NIGHT”.

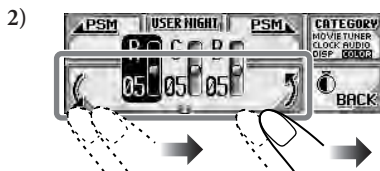


При необходимости выберите  
“USER DAY” или “USER NIGHT”.

## 6 Настройте выбранный пользовательский цвет.



Выберите (выделите) один из трех основных цветов— R(красный)/ G(зеленый)/B(синий).



Настройте цвет.

## 3) Повторите действия 1) и 2) для настройки других основных цветов.

## 7 Повторите действия 5 и 6 для настройки другого пользовательского цвета—“USER DAY” или “USER NIGHT”.

## 8 По завершении настройки нажмите...



Выход



# Прочие основные функции

## Присвоение названий источникам звука

Можно присвоить названия до 40 компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков), а также внешним устройствам.

Источник звука	Максимальное число символов
CDs:	32 символа
Внешнее устройство:	8 символов

- Присвоить название CD-тексту, диску MP3 и WMA невозможно.
- Подробнее о доступных символах см. на стр. 62.

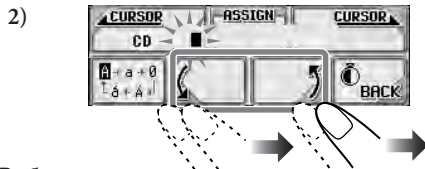
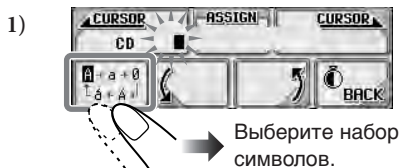
### 1 Подготовка источника звука.

- Для компакт-диска в данном устройстве: вставьте диск.
- Для компакт-диска в устройстве автоматической смены компакт-дисков: выберите "CD-CH", затем выберите номер диска.



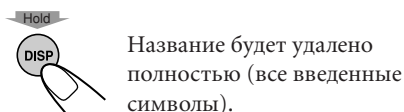
Пример.: После выбора "CD" можно присвоить название загруженному диску

### 4 Присвоение названия.



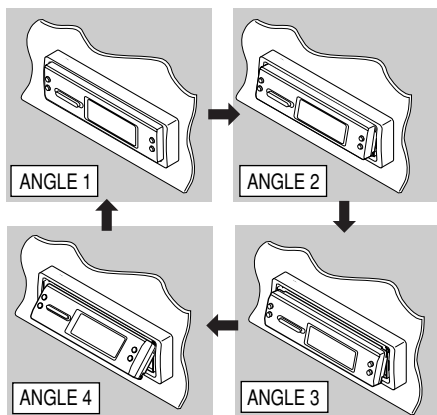
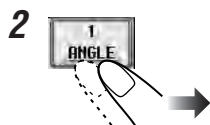
- 4) Повторяя действия 1) – 3), полностью введите название.

### Чтобы удалить символы....

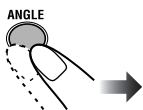


## Изменение угла наклона панели управления

Можно изменить угол наклона панели управления.



Угол наклона панели управления можно изменить с помощью кнопки ANGLE на пульте дистанционного управления.



На пульте дистанционного управления

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

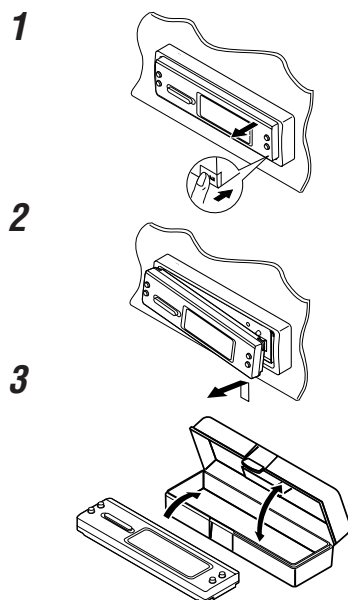
НИКОГДА не вставляйте пальцы между панелью управления и устройством, так как это может привести к захвату или повреждению пальцев.

## Отсоединение панели управления

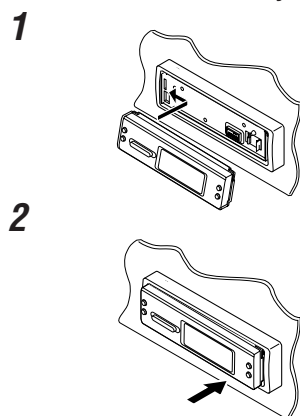
- При отсоединении и подключении панели управления будьте осторожны, не повредите разъемы.

### Отсоединение панели управления

Прежде чем отсоединить панель управления, обязательно отключите подачу питания.



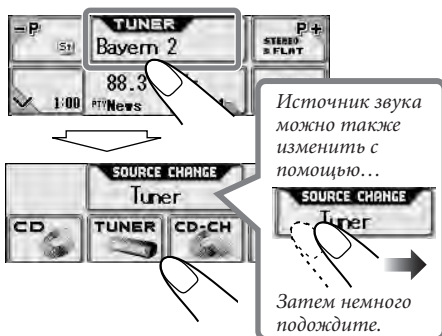
### Подключение панели управления



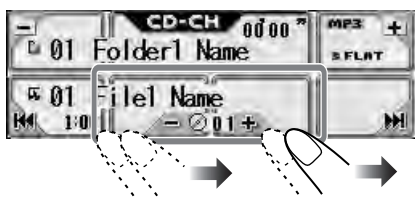
# Основные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

Подключив устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3, можно воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

## 1 Выберите устройство автоматической смены компакт-дисков



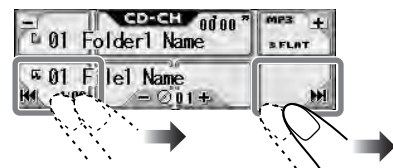
## 2 Выберите диск



Быстрая перемотка дорожек вперед или назад:

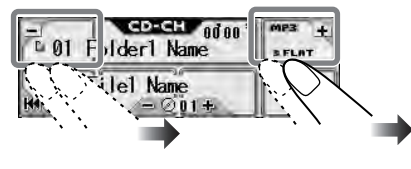


Переход к следующим или предыдущим дорожкам:



Переход к следующим или предыдущим папкам:

Только для дисков MP3:



### Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

Экран операций с устройством автоматической смены компакт-дисков: компакт-диски/CD-текст



- Когда выбирается дорожка или папка, номер которой превышает 99, значок напротив номера (📁, 📄, 🎵) становится более бледным (чтобы указать на присвоение трехзначного числа).

Экран операций с устройством автоматической смены компакт-дисков: диски MP3



- Индикация отображается, когда текущий диск является аудиокомпакт-диском или CD-текстом:



Название дорожки\*<sup>1</sup>      Название диска\*<sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> Отображается только для CD-текста. (Надпись "No Name" отображается, если не записано название).



\*<sup>2</sup> Отображается для CD-текста и для компакт-дисков, если назначено. (Надпись "No Name" отображается, если не записано или не назначено название).

- Индикация отображается, если текущий диск имеет формат MP3:



Текущая дорожка\*<sup>3</sup>      Текущая папка\*<sup>3</sup>

\*<sup>3</sup> Если для параметра "Tag" установлено значение "On" (см. стр. 36), на дисплее появится информация о тегах ID3, если диск имеет тег ID3.

Вместо имени папки на дисплее появляется название альбома или исполнителя и индикатор  (диск), а вместо имени дорожка появляется название дорожки и индикатор  (дорожка).

**Для подключения к данному устройству рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.**

- Кроме того, можно подключать устройства автоматической смены компакт-дисков серии СН-Х (кроме моделей СН-Х99 и СН-Х100). Однако эти устройства не поддерживают диски MP3, поэтому воспроизведение дисков MP3 невозможно.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии КД-МК.



**Прежде чем начать работу с устройством автоматической смены компакт-дисков, обратите внимание на следующее:**



- Ознакомьтесь с инструкциями, входящими в комплект поставки устройства автоматической смены компакт-дисков.
- Невозможно управлять и воспроизводить диски WMA с помощью данного устройства автоматической смены компакт-дисков.
- Если в загрузочном механизме устройства автоматической смены компакт-дисков нет дисков или диски установлены рабочей стороной вверх, появится индикация "No Disc". В этом случае выдвиньте загрузочный механизм и установите диски должным образом.
- Если в устройстве автоматической смены компакт-дисков не установлен загрузочный механизм, появится индикация "No Magazine". В этом случае вставьте загрузочный механизм в устройство автоматической смены компакт-дисков.



# Дополнительные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков



## Поиск диска

### Поиск диска

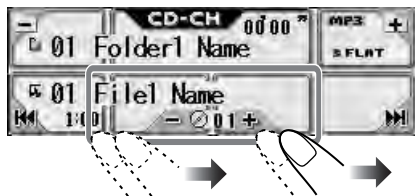
**1**  

**2**  

**3**    
Выделяется текущий диск.

**4**    
Выберите диск.

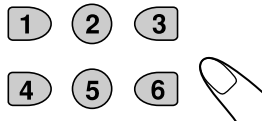
Можно также выбрать диск, нажав...



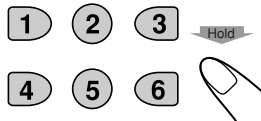
- Если удерживать нажатым символ значка, на экране появится список дисков.

### При использовании пульта дистанционного управления:

- Выбор диска с номером 1 – 6:



- Выбор диска с номером 7 (1) – 12 (6):



## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

Экран режима устройства автоматической смены компакт-дисков

Работает только в том случае, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC (CH-X1500), совместимое с MP3.



Отображается только для дисков MP3.

- Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается)

Экран списка дисков\*1



\*1 В списках отображаются записанные или назначенные названия дисков (первые 8 символов, см. стр. 41).

\*2 Нажмите для перехода к следующему списку; удерживайте нажатой для возврата к предыдущему списку.

## Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

Экран списка папок (только для дисков MP3)\*1



Экран списка файлов (дорожек) (только для дисков MP3)\*1



- Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается)

\*1 В списках отображаются имена записанных папок/файлов (первые 8 символов).

\*2 Нажмите для перехода к следующему списку; удерживайте нажатой для возврата к предыдущему списку.

## Поиск дорожки или папки на диске

Поиск папки на экране (только для дисков MP3)

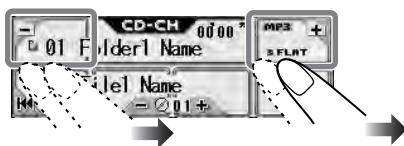


Выделяется текущая папка.



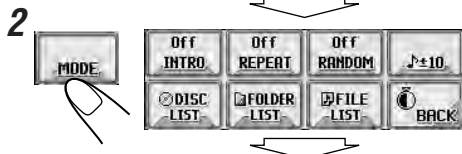
Выберите номер папки.

Можно также выбрать папку, нажав....

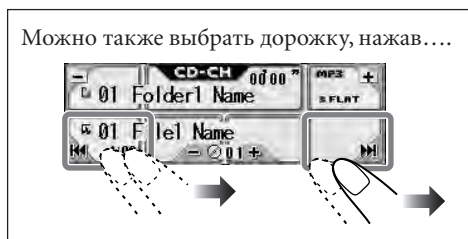


- Если удерживать нажатым символ значка, на экране появится список папок.

Поиск дорожки на экране (только для дисков MP3)



- Если выбрана выделенная папка (выделена на экране), после выбора экрана "File List" (списка файлов) (см. действие 3 в левой колонке на стр. 47) можно выбрать начальную дорожку.

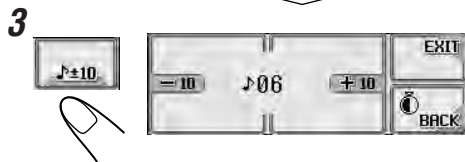


### Переход на 10 дорожек вперед или назад

Можно быстро перейти к необходимой дорожке на диске, содержащем множество дорожек.

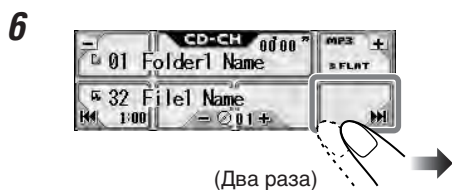
- Данная операция работает только при использовании устройства автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (модели CH-X1500).
- На дисках MP3 можно выбрать дорожку только из текущей папки.

Пример: выбор дорожки 32 во время воспроизведения дорожки 6



При однократном нажатии кнопки “+10” или “-10” осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10 (например, 10, 20 или 30).

При каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек.

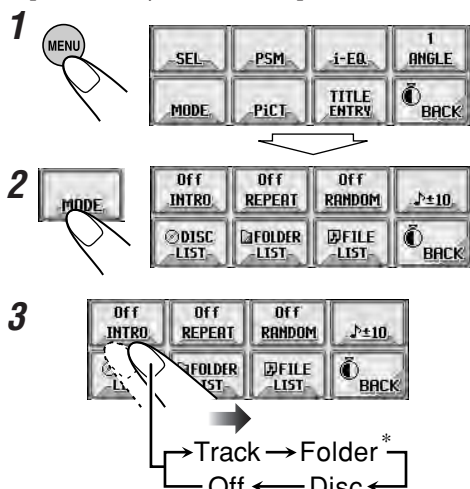


## Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.

### Воспроизведение только одних вступлений (прослушивание вступлений)

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.



Режим	Воспроизведение вступления
-------	----------------------------

**Track :** Для всех дорожек на диске.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

**Folder\* :** Для первых дорожек из каждой папки текущего диска.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

**Disc :** Для первых дорожек всех загруженных дисков.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

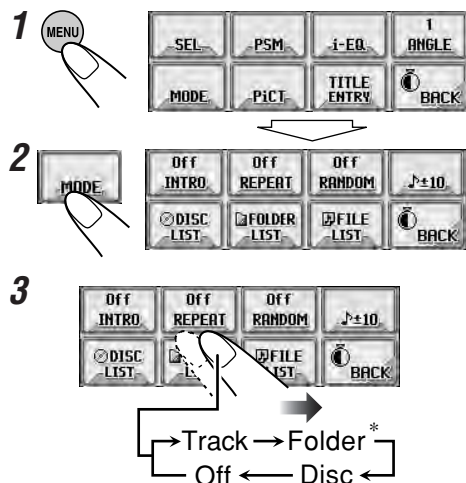
**Off :** Отмена режима воспроизведения вступлений.

\* Режим "Folder" можно выбрать только для дисков MP3.



## Повторное воспроизведение дорожек (повторное воспроизведение)

Можно повторно воспроизводить дорожки.



Режим	Повторное воспроизведение
-------	---------------------------

**Track :** Текущей дорожки.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

**Folder\* :** Всех дорожек текущей папки.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

**Disc :** Всех дорожек текущего диска.  
 • При воспроизведении загорается индикатор

**Off :** Отмена режима повторного воспроизведения.

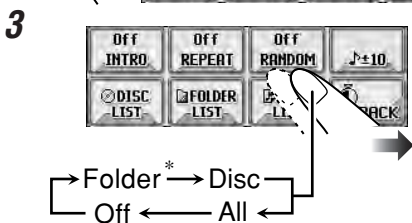
\* Режим "Folder" можно выбрать только для дисков MP3.





## Воспроизведение дорожек диска в произвольном порядке (произвольное воспроизведение)

Можно воспроизводить дорожки в произвольном порядке.

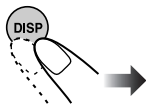


Режим	Воспроизведение в произвольном порядке
<b>Folder*</b> :	<p>Всех дорожек из текущей папки, затем из следующей папки и т.д.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При воспроизведении загорается индикатор <b>CD END</b>.</li> </ul>
<b>Disc</b> :	<p>Всех дорожек текущего диска.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При воспроизведении загорается индикатор <b>CD END</b>.</li> </ul>
<b>All</b> :	<p>Всех дорожек всех дисков, установленных в загрузочное устройство.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При воспроизведении загорается индикатор <b>ALL END</b>.</li> </ul>
<b>Off</b> :	Отмена режима воспроизведения в произвольном порядке.

\* Режим "Folder" можно выбрать только для дисков MP3.



## Изменение отображаемой информации



### Экран операций с устройством автоматической смены компакт-дисков



Увеличенное изображение часов.



Индикатор уровня звука (см. стр. 36)



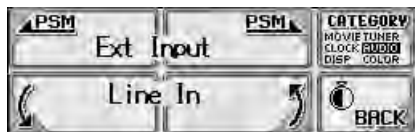
Графический экран (Отображается только после загрузки файла, см. стр. 31)

Возврат к экрану операций с устройством автоматической смены компакт-дисков.

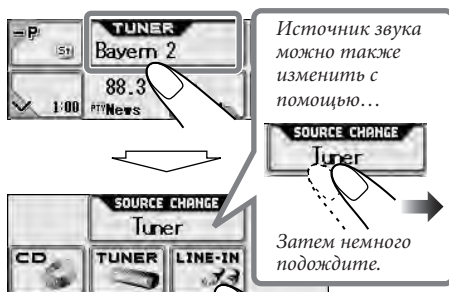
# Операции с внешними устройствами

Можно подключить внешнее устройство к расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, используя для него специальный адаптер (не входит в комплект поставки). См. Руководство по установке/подключению (отдельное руководство).

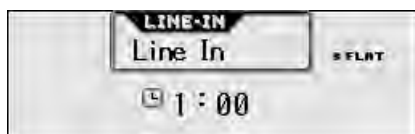
- Прежде чем использовать внешнее устройство, выберите правильное значение параметра “Ext Input” (см. стр. 37).



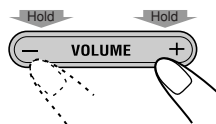
## 1 Выбор источника звука



Выберите “LINE-IN”.



## 2 Настройка громкости

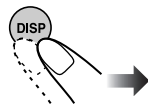


## 3 Настройка звучания



- Подробную информацию см. на стр. 24 – 26.

Изменение индикации на дисплее



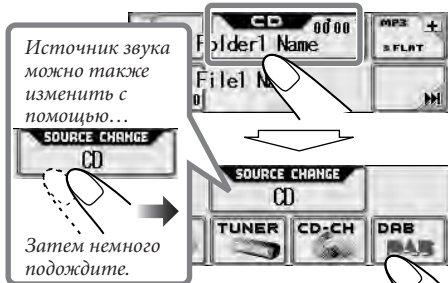
# Операции с тюнером DAB



## Прслушивание тюнера

### DAB

#### 1 Выбор тюнера DAB



Выберите "DAB".

#### 2 Выбор диапазона частот



Тюнер данного приемника имеет три диапазона DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Для прослушивания сообщений службы DAB можно использовать любой из них.

#### 3 Запуск поиска блока трансляции



Начнется "Auto Search (автоматический поиск)".

При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

Для прекращения поиска нажмите тот же значок.

#### 4 Выбор службы (основной либо дополнительной) для прослушивания



### Основные сенсорные панели, о которых идет речь в данном разделе

#### Экран операций с тюнером DAB



- Для возврата к предыдущему экрану нажмите "BACK" (если отображается).

\*1 В списке отображаются действительные имена служб (первые 8 символов).

\*2 Нажмите для изменения диапазона DAB (1→2→3→...); удерживайте нажатой для изменения диапазона DAB (3→2→1→...).

#### Меню режима тюнера DAB



#### Список запрограммированных служб\*1



## Что такое система “DAB”?

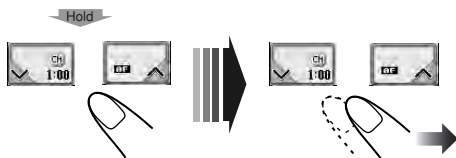
Система DAB обеспечивает качество звука, сравнимое с качеством звука компакт-диска, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. В отличие от FM-трансляции, где каждая программа передается на своей частоте, DAB совмещает несколько программ (называемых “службами”), формируя единый “блок трансляции”. В дополнение к этому каждая “служба”, называемая “основной службой”, может состоять из отдельных компонентов (называемых “дополнительными службами”). Типичный блок трансляции состоит из 6 или более программ (служб), транслируемых одновременно.

Для данного устройства рекомендуется использовать тюнер DAB (DAB - трансляция цифровой звукозаписи) модели KT-DB1500 или KT-DB1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилером JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

- См. инструкции, поставляемые с тюнером DAB.

## Настройка на блок трансляции вручную

В приведенном на стр. 51 действии 3 нажмите...



Активируйте функцию “Manual Search (Поиск вручную)”.

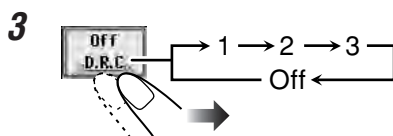
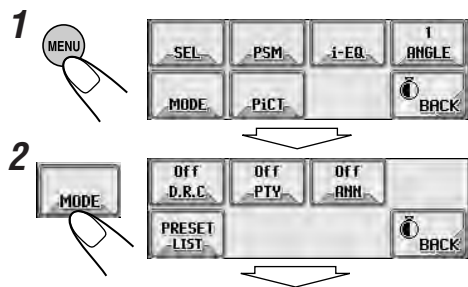
Выберите частоты блока трансляции.

## Шум при прослушивании

Во время поездки на автомобиле окружающие звуки будут мешать прослушиванию.

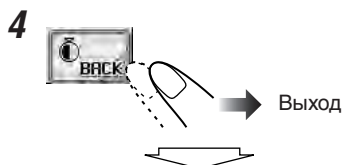
Особенно затрудняется прослушивание звуков низкой частоты. В этом случае для повышения качества прослушивания звуков низкой частоты их можно усилить.

- С этой целью некоторые службы транслируют сигналы управления динамическим диапазоном (Dynamic Range Control) вместе с сигналами обычных программ.



1/2/3: Чем выше число, тем выше степень усиления.

Off: Отмена данного эффекта.



Появляется индикатор DRC

- Индикатор DRC будет выделен на дисплее (**DRC**) только тогда, когда устройством приняты сигналы DRC от службы, на которую выполнена настройка. Если индикатор не выделен, эта функция не работает.

## Поиск предпочитаемой службы

Можно выполнять поиск любого из кодов РТУ (динамического или статического РТУ).

- Выполняемые операции являются теми же, что описаны на стр. 12 и 13 для радиостанций FM RDS.
- Невозможно сохранять коды РТУ отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

Информацию о сохранении любимых программ (служб) см. на стр. 13.

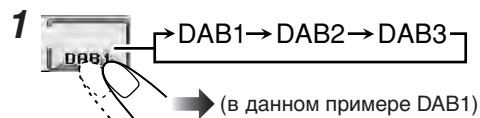
Информацию о поиске любимых программ (служб) см. на стр. 12.

- Поиск будет выполняться только на тюнере DAB.

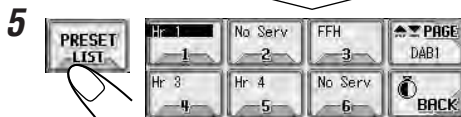
## Сохранение служб DAB в памяти

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 служб DAB (основные службы).

Пример.: сохранение блока трансляции (основной службы) на запрограммированном канале с номером 1 диапазона DAB1.



- При нажатии **S+** или **S-** на экране функций тюнера DAB может также отображаться список запрограммированных услуг (см. следующее 5 действие).

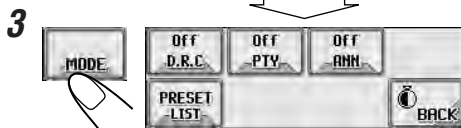
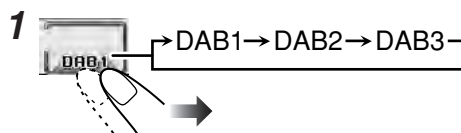


В данном примере выберите "1".      Переход к другим диапазонам DAB.\*

- \* Не допускается изменение диапазона DAB с помощью данного значка во время программирования службы; в противном случае может произойти сбой функции программирования.

## Настройка на запрограммированную службу DAB

- При нажатии **S+** или **S-** на экране функций тюнера DAB может также отображаться список запрограммированных услуг.



Продолжение на следующей странице...



При необходимости измените службу.

## Использование резервного приема

Можно использовать три типа резервного приема.

- Резервный прием сообщений о движении на дорогах
- Резервный прием дополнительных сообщений
- Резервный прием PTY

### Использование резервного приема сообщений о движении на дорогах

Резервный прием сообщений о движении на дорогах позволяет устройству временно переключаться на сообщения о движении на дорогах (“сообщения о движении”) с любого источника, кроме радиостанций AM.

- Если начинается трансляция сообщений о движении на дорогах (“сообщений о движении”), на экране появляется индикация “Traffic News”, и устройство выполняет настройку на службу (или радиостанцию FM RDS), транслирующую сообщения о движении на дорогах (“сообщения о движении”). Громкость меняется до запрограммированного уровня громкости TA (см. стр. 37).

Активация резервного приема сообщений о движении на дорогах (и резервного приема TA).



Индикатор TP (загорается или мигает)

- Если индикатор TP загорается, функция резервного приема сообщений о движении на дорогах (или резервного приема TA) активирована.
  - Если принимается служба, которая **поддерживает** функцию трансляции сообщений о движении на дорогах. Устройство находится в режиме ожидания приема сигнала сообщений о движении на дорогах—резервный прием сообщений о движении на дорогах.
  - Если принимается служба, которая **не поддерживает** функцию трансляции сообщений о движении на дорогах. Устройство находится в режиме ожидания приема сигнала TA—резервный прием TA (см. стр. 14).

- Если индикатор TP мигает, функция резервного приема сообщений о движении на дорогах еще не активирована. Для активации функции резервного приема сообщений о движении на дорогах выполните настройку на другую службу DAB, поддерживающую трансляцию этих сигналов. После настройки на указанную службу мигание индикатора TP прекратится, и он будет гореть непрерывно. Это означает, что функция резервного приема сообщений о движении на дорогах активирована.

Отключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (и резервного приема TA).



Индикатор TP гаснет.

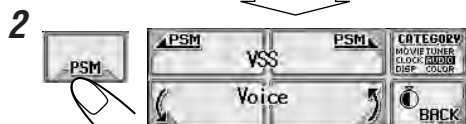
## Использование функции резервного приема сообщений

Функция резервного приема сообщений позволяет данному устройству временно переключаться на предпочитаемую службу пользователя (транслирующую сообщения различного типа) с любого источника звука, кроме радиостанций AM.

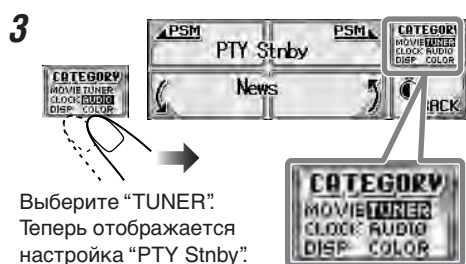
### Выбор предпочитаемого типа сообщений для функции резервного приема сообщений

Можно выбрать предпочитаемый тип сообщений для функции резервного приема сообщений.

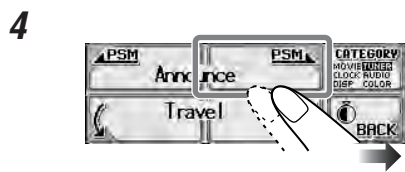
- При поставке с предприятия-изготовителя функция резервного приема сообщений настроена на поиск служб "Travel".



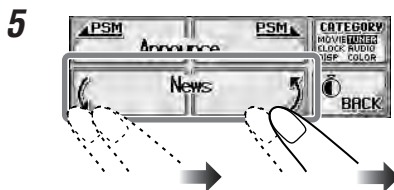
Отображается последний выбранный элемент.



Выберите "TUNER". Теперь отображается настройка "PTY Stby".



Выберите "Announce".



Выберите тип сообщения.

**Travel:** Программы о местах отдыха, туристических маршрутах, а также о планах и реальных возможностях путешествий

**Warning:** Предупреждения о землетрясениях, цунами и т.д.

**News:** Новости

**Weather:** Информация о погоде

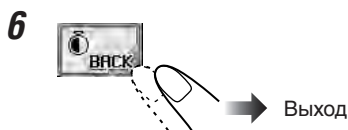
**Event:** Информация о событиях, концертах и т.д.

**Special:** Специальные программы, комментирующие текущие новости или деловые события

**Rad Inf:** Информация о радиопередачах

**Sports:** Спортивные события

**Finance:** Сообщения, касающиеся торговли, производственной деятельности, фондовой биржи и т.п.

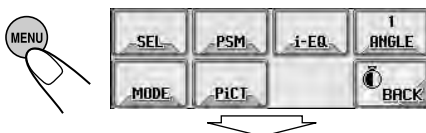


Выход

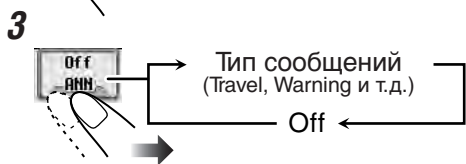
### Активация функции резервного приема сообщений

- После активации резервного приема сообщений источник можно изменить, не отменяя при этом режим резервного приема сообщений (за исключением радиостанций AM).

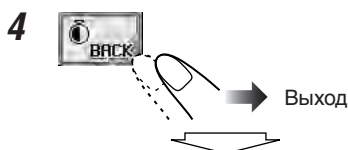
- 1 Во время прослушивания службы DAB нажмите....



Продолжение на следующей странице...



<b>Тип сообщений:</b>	Активирует функцию резервного приема сообщений выбранного типа.
<b>Off:</b>	Отмена приема.



- Если загорается индикатор ANN, функция резервного приема сообщений активирована.
- Если индикатор ANN мигает, функция резервного приема сообщений еще не активирована. Для активации резервного приема сообщений выполните настройку на другую службу, транслирующую указанные сигналы. После настройки на указанную радиостанцию мигание индикатора ANN прекратится, и он будет гореть непрерывно. Теперь функция резервного приема сообщений активирована.

## Использование резервного приема РТУ

Функция резервного приема РТУ позволяет данному устройству временно переключаться на любимую программу пользователя (РТУ: тип программы) с любого источника сигнала, за исключением радиостанций AM.

- Выполняемые операции являются теми же, что описаны на стр. 14 и 15 для радиостанций FM RDS.
- Невозможно использовать функцию резервного приема РТУ отдельно для тюнера DAB и тюнера FM.

**Информацию о выборе предпочитаемого кода РТУ для функции резервного приема РТУ см. на стр. 14.**

**Информацию об активации функции резервного приема РТУ см. на стр. 15.**

- Можно включать и отключать функцию резервного приема РТУ, когда в качестве источника сигнала выбрано "FM" или "DAB".

## Отслеживание той же самой программы — альтернативный прием

Можно выполнить настройку для прослушивания одной и той же программы.

- **Во время приема службы DAB:** При поездке по региону, где служба недоступна для приема, устройство автоматически выполнит настройку на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.
- **Во время приема радиостанции FM RDS:** При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, устройство автоматически настраивается на службу DAB.

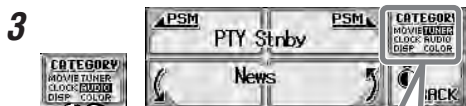
**Чтобы изменить настройки функции альтернативного приема, выполните следующие действия:**







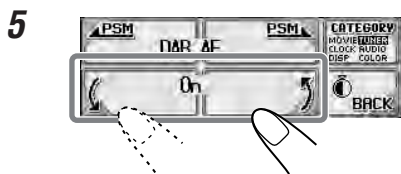
2 Отображается последний выбранный элемент.



3 Выберите "TUNER". Теперь отображается настройка "PTY Stnby".



4 Выберите "DAB AF".



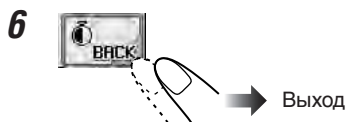
5 Измените настройку.

**On:** Отслеживание программы среди служб DAB и радиостанций FM RDS.

- На дисплее загорается индикатор AF.

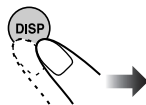
**Off:** Отмена приема.

- Индикатор AF погаснет.



6 Выход

## Изменение отображаемой информации



### Экран операций с тюнером DAB

Метка службы    Метка блока трансляции



Запрограммированный номер (если есть)

Горит при приеме службы, транслирующей динамический сегмент метки Dynamic Label Segment (DLS — радиотекст DAB).



Отображается DLS (при наличии).



Увеличенное изображение часов.



Индикатор уровня звука (см. стр. 36)



Графический экран (Отображается только после загрузки файла, см. стр. 31)

Возврат к экрану операций с тюнером DAB.

# Обслуживание

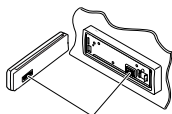
## Очистка сенсорной панели

При удалении пятен и пыли с поверхности панели выключите питание, затем протрите панель сухой мягкой тканью.

- Будьте внимательны, чтобы не поцарапать панель при очистке.
- Для очистки сенсорной панели не используйте следующие материалы:
  - Влажную ткань
  - Леткоиспаряющиеся вещества, такие как бензин и растворитель
  - Кислотные, щелочные и состоящие из органических веществ моющие средства
- Внимательно ознакомьтесь с мерами предосторожности при использовании химического средства для удаления пыли.

## Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнений, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъемы

## Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После запуска автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте устройство включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

## Как обращаться с дисками

**При извлечении диска из футляра** Центральный держатель

нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, держа его за края.



- Всегда держите диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

**Чтобы поместить диск в футляр**, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

## Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

- Не используйте растворители (например, обычные средства для чистки кассет, аэрозоли, разбавители, бензин и т. д.) для чистки дисков.



## Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в устройство. Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т. д.



Не используйте следующие диски:

Деформированный диск



Диск с наклейкой



Диски с остатками наклейки



Диск с наклеиваемой этикеткой

# Дополнительная информация о приемнике

## Основные операции

### Общие сведения

- Часы в значке “BACK” на экране служат в качестве индикатора обратного отсчета времени. Если в течение определенного периода времени не выполнено ни одно действие, текущий экран погаснет и отобразится экран операций с источником звука.

### Выбор источника звука

- Если диск не установлен в устройство, невозможно выбрать “CD” в качестве источника звука для воспроизведения.
- Если не подключено устройство автоматической смены компакт-дисков, невозможно выбрать “CD-SH (устройство автоматической смены компакт-дисков)” в качестве источника звука для воспроизведения.
- Чтобы выбрать внешнее устройство в качестве источника звука для воспроизведения, установите правильное значение параметра “Ext Input” (см. стр. 37).
- Если тюнер DAB не подключен, нельзя выбрать “DAB” в качестве источника воспроизведения.

### Выключение питания

- Если устройство было отключено во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

## Операции с тюнером

### Сохранение радиостанций

- Если для диапазона включена функция SSM...
  - Все радиостанции, ранее сохраненные в этом диапазоне, будут удалены, и далее сохранение радиостанций будет выполняться заново.
  - Выполняется программирование принимаемых радиостанций с помощью нумерованных кнопок №1 (низшая частота) -№6 (высшая частота). По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную с помощью нумерованной кнопки 1.
- В режиме ручного сохранения радиостанций ранее запрограммированная радиостанция будет удалена, если сохранение новой радиостанции выполняется с помощью той же нумерованной кнопки, с помощью которой была запрограммирована удаленная радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции будут удалены при отключении питания цепи памяти (например, во время замены аккумуляторной батареи). В этом случае следует повторно запрограммировать радиостанции.

### Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS—PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если функция альтернативного приема (для DAB: см. стр. 56) включена, функция сеть-отслеживающего приема будет включена автоматически (“AF”). С другой стороны, функцию сеть-отслеживающего приема невозможно отключить, не отключая функцию альтернативного приема.
- Действие функций резервного приема TA и резервного приема RTU будет временно приостановлено при прослушивании радиостанции AM.

# Основные операции с

## дисками

### Общие сведения

- Данное устройство предназначено для воспроизведения компакт-дисков/CD-текста, а также дисков однократной или многократной записи как в аудиоформате, так и в формате MP3/WMA.
- Для чтения и воспроизведения дорожек MP3 необходимо, чтобы расширения этих дорожек были <mp3> и <wma> соответственно.
- Если диск уже установлен в устройство, при выборе “CD” в качестве источника звука начнется воспроизведение диска.

### Установка диска

- Если диск был установлен неправильной стороной, он автоматически извлекается.
- Если панель управления остается открытой в течение около 1 минуты, по истечении этого времени она вернется в исходное положение.

### Воспроизведение диска

- При воспроизведении аудио компакт-диска: Если аудио компакт-диск было присвоено название (см. стр. 41), оно будет отображаться на дисплее.
- При быстрой перемотке диска MP3 или WMA вперед или назад можно услышать лишь прерывистый звук. (Время от начала воспроизведения на дисплее также будет меняться прерывисто).

### Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только “закрытые” компакт-диски однократной и многократной записи.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
  - диски загрязнены или поцарапаны;
  - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
  - линза звукоснимателя загрязнена.
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
  - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
  - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению. Например:

- наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
- наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
- печать на дисках может сделать их клейкими.

Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

### Смена источника звука

- При смене источника звука воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “CD” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

## ImageLink

- Функция ImageLink не работает при следующих условиях:
  - Если в папке MP3/WMA отсутствуют файлы <jll>.
  - Если активирована функция прослушивания вступлений Intro Scan.
  - Если выбран источник, отличный от “CD”.
  - Если в папке существует несколько файлов <jll>, файл с наименьшим номером будет использован для графического экрана.

## Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в грузозачный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

## Дополнительные операции с дисками

### Поиск дорожки на диске

- Можно выполнять переход сразу на 10 дорожек, только если на диске или в папке существует более 10 дорожек.

## Настройка звучания

### Общие сведения

- При использовании системы с двумя динамиками установите для уровня баланса передних и задних динамиков значение “00”.
- Параметр выходного сигнала низкочастотного динамика действует только тогда, когда подключен низкочастотный динамик.
- Невозможно установить уровень входного сигнала—настройку громкости—для радиостанций FM. Если в качестве источника выбрана радиостанция FM, при попытке настройки уровня сигнала на экране будет отображаться индикация “Fix”.

## Сохранение собственных режимов звучания

- Если не требуется сохранять текущие значения настройки, а лишь применить их к воспроизведению текущего источника звука, вернитесь к экрану операций с текущим источником звука, нажимая “BACK”.  
Выполненная настройка действует до тех пор, пока не будет выбран другой режим звучания.

## Графические изображения

### Загрузка (или удаление) файлов

- Можно загрузить файл только при выборе “CD” в качестве источника звука для воспроизведения; с другой стороны, можно удалить файл при выборе любого источника звука.
- Если на экраны “OPENING”, “ENDING” или “MOVIE” загружены анимационные изображения, при загрузке нового анимационного изображения прежнее изображение будет удалено.
- Для загрузки анимационного изображения требуется продолжительное время.
  - Около 3 – 4 секунд для неподвижного изображения (один кадр).
  - Около 1 – 2 минут для анимационного изображения, состоящего из 30 кадров.
  - Около 4 минут для анимационного изображения, состоящего из 90 кадров.
- Если вставленный диск не содержит файлов с расширением <jll> или <jla>, при попытке выполнить загрузку подается звуковой сигнал.
- При попытке сохранить 31-е изображение для экрана изображений появляется индикация “Picture Full”, и загрузка не выполняется. Прежде чем выполнять загрузку, удалите ненужные файлы.
- Если общее количество кадров анимационного изображения превысит следующее значение, лишние кадры загружаться не будут.
  - Для экранов “OPENING” и “ENDING”: 30
  - Для экрана “MOVIE”: 90

## Общие параметры—PSM

- Функция “Автоматического затемнения” может работать некорректно в некоторых автомобилях, в частности, в тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае измените значение настройки “**Dimmer**” на любое другое, отличное от “Auto”.
- Если для параметра “**LCD Type**” установлено значение “Auto”, режим отображения изменится на “Negative” или “Positive” в зависимости от настройки “Dimmer”.
- При изменении значения параметра “**Amp Gain**” с “High PWR” на “Low PWR” в тот момент, когда для уровня громкости установлено значение, превышающее “Volume 30”, устройство автоматически изменит уровень громкости на “Volume 30”.

## Прочие основные функции

### Присвоение названий источникам звука

- При попытке присвоить название диску 41 появляется надпись “Name Full”, при этом переход в режим ввода текста невозможен. Прежде чем присваивать названия, удалите ненужные названия.
- Если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков, можно присваивать названия компакт-дискам в этом устройстве. Эти названия можно также могут быть отображены на дисплее после того, как компакт-диск вставлен в устройство.

## Операции с тюнером DAB

- Функция резервного приемаPTY с использованием динамического, а не статического кодаPTY, работает только для тюнера DAB.
- Невозможно отдельно друг от друга выполнить настройку функций резервного приема TA для радиостанций FM RDS и резервного приема сообщений о движении на дорогах для DAB. Кнопка T/P всегда работает одновременно для режимов резервного приема, если подключен тюнер DAB.

### Отображаемые на дисплее символы

Кроме букв латинского алфавита (A – Z, a – z), для отображения различной информации на дисплее используются следующие символы.

- Следующие символы можно использовать для ввода названий (см. стр. 41).

Символы верхнего регистра

À	Á	Â	Ã	Ä
Å	Æ	Ç	Ĉ	Ć
Ç	É	Ê	Ë	Ĕ
Ĝ	Ĥ	İ	Í	Î
Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö
Ŏ	Ø	Ř	Š	Ś
Š	Ş	Ú	Û	Ū
Ū	Ý	Ž	Ž	ß
Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ	Ɔ
ı	ı	ı	ı	ı

Символы нижнего регистра

á	à	â	ã	ä
å	æ	ç	ĉ	ć
ç	é	è	ê	ë
ê	ĝ	ĥ	ı	î
ï	ñ	ñ	ń	ó
ò	ø	ř	š	ś
š	ş	ú	û	ŭ
ŭ	w	y	y	z
z	y	þ	ŋ	đ
ı	ı	ı	ı	ı

### Цифры и знаки

0	1	2	3	4
5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%
&	'	(	)	*
+	,	-	.	/
:	;	<	=	>
?	@	_	`	
ı	ı	ı	ı	ı

### Потеря дорожек при воспроизведении:

При считывании дорожек происходят сбои при езде по очень неровным дорогам. Это не вредит устройству или диску, но раздражает слушателей.

Рекомендуется останавливать воспроизведение дисков при езде по неровным дорогам.

# Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

## Общие сведения

### • Внезапное пропадание экрана основного меню или иных экранов.

- ⇒ Для некоторых функций установлено ограничение по времени. В этом случае, если в течение определенного периода времени не выполнено ни одно действие, вновь отобразится экран операций с текущим источником звука.

### • Звук иногда прерывается.

- ⇒ Движение по неровной дороге. Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.
- ⇒ Диск поцарапан.

### • Не слышен звук из динамиков.

- ⇒ Неправильные соединения.

### • На дисплее появляется сообщение “Connect Error”.

- ⇒ Панель управления вставлена неправильно. Извлеките панель управления, отсоедините разъем (см. стр. 58), затем установите ее снова.

### • На экране отображается индикация в диапазоне от “Reset P00” до “Reset P44”.

- ⇒ Что-то мешает движению панели управления. Нажмите кнопку сброса (см. стр. 2). Если проблема не будет устранена, проверьте качество установки устройства (например, не используются ли винты большей длины, чем указано спецификации).

## Трансляция FM/AM

### • Автоматическое программирование SSM не работает.

- ⇒ Сигналы слишком слабы. Сохраните радиостанции вручную.

### • Статические помехи при прослушивании радио.

- ⇒ Антенна подсоединена ненадежно.

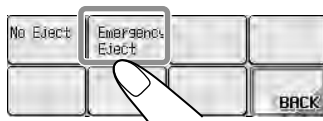
## Воспроизведение диска – CD/CD-R/CD-RW

### • Диск не воспроизводится.

- ⇒ Диск вставлен неправильной стороной.

### • Диск не распознается (мигает индикация “No Disc”, “Loading Error” или “Eject Error”).

- ⇒ Проигрыватель компакт-дисков может работать неправильно. Одновременно нажмите  $\odot$ /I АТТ и  $\blacktriangle$  в течение более 2 секунд для отображения следующего экрана, затем нажмите “Emergency Eject”.



### • Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.

- ⇒ На диске CD-R/CD-RW не закрыт сеанс.

### • Невозможно извлечь диск.

- ⇒ Диск заблокирован. Снимите блокировку с диска (см. стр. 21).

## Воспроизведение диска – MP3/WMA

### • Диск не воспроизводится.

- ⇒ Названия дорожек MP3/WMA не имеют расширений <mp3> или <wma>.
- ⇒ Дорожки MP3/WMA записаны в формате, не совместимом с ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo или Joliet.

### • Слышен шум.

- ⇒ Текущая дорожка не является файлом MP3/WMA (хотя имеет расширение <mp3> или <wma>).

### • Время от начала воспроизведения не правильное.

- ⇒ Это иногда происходит во время воспроизведения. Это вызвано способом записи дорожек на диск.

### • Появляется надпись “Not Support”, и дорожки пропускаются.

- ⇒ Неподходящий формат дорожек.
- ⇒ Воспроизведение защищенных от копирования дорожек WMA невозможно.

- Сначала появляется надпись “No Files”, а затем диск извлекается.  
⇒ На текущем диске MP3/WMA нет дорожек MP3/WMA.
- Появляется индикация “No Music”.  
⇒ В папке отсутствуют дорожки MP3 или WMA. Перейдите к другой папке.  
⇒ На диске записаны только файлы с расширением <jll> и/или <jla>.
- Правильные символы не отображаются (например, название альбома).  
⇒ На экране данного устройства может отображаться только ограниченный набор специальных символов (см. таблицы на стр. 62).
- Невозможно выбрать экраны “Opening” и “Ending”.  
⇒ Если для параметра “KeyIn CFM” установлено значение “Off”, эти экраны выбрать невозможно.
- Невозможно выбрать изображение для режима “UserPict.” (В нижней части дисплея в качестве имени файла отображается индикация “-----”).  
⇒ Изображение можно выбрать только после загрузки соответствующих файлов в память.

## Рисунки

- Загрузка не завершена.  
⇒ Для загрузки анимационного изображения, состоящего из множества кадров, требуется продолжительное время (см. стр. 61).
- Анимационное изображение не перемещается.  
⇒ Температура в салоне автомобиля слишком низка—отображается индикатор **LowTEMP**. Подождите, пока температура достигнет нормального состояния—пока индикатор **LowTEMP** не погаснет.
- Анимационное изображение загружено неполностью.  
⇒ На экранах “OPENING” и “ENDING” может быть сохранено только 30 кадров анимационного изображения, несмотря на то, что это изображение состоит из 90 кадров.

## Режимы пользовательских настроек — PSM

- Параметры категории “Movie” в PSM не действуют.  
⇒ Температура в салоне автомобиля слишком низка—отображается индикатор **LowTEMP**. Подождите, пока температура достигнет нормального состояния—пока индикатор **LowTEMP** не погаснет.

## Операции с внешними устройствами

- Требуемое внешнее устройство невозможно выбрать в качестве источника звука для воспроизведения.  
⇒ Выберите соответствующий источник звука в качестве значения параметра “Ext Input”.

## Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

- Мигает индикация “No Magazine”.  
⇒ В устройстве автоматической смены компакт-дисков отсутствует загрузочный механизм.
- Мигает индикация “No Disc”.  
⇒ В загрузочном механизме отсутствуют диски или они установлены рабочей стороной вверх.
- Мигает индикация “Reset 01” — “Reset 07”.  
⇒ Встроенный микрокомпьютер в устройстве автоматической смены компакт-дисков работает неправильно. Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
- Мигает индикация “Reset 08”.  
⇒ Устройство не подключено к устройству автоматической смены компакт-дисков. Правильно подключите это устройство к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.



# Технические характеристики

## БЛОК УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние колонки: Каждый канал 50 Вт

Задние колонки: Каждый канал 50 Вт

Длительная выходная мощность (RMS):

Передние колонки:

19 Вт на каждый канал – по 4  $\Omega$ ,

40 Гц – 20 000 Гц, не более 0,8%

суммарного коэффициента гармоник.

Задние колонки:

19 Вт на каждый канал – по 4  $\Omega$ ,

40 Гц – 20 000 Гц, не более 0,8%

суммарного коэффициента гармоник.

Импеданс нагрузки: 4  $\Omega$  (допуск: 4  $\Omega$  – 8  $\Omega$ )

Диапазон настройки эквалайзера:

Частоты: 60 Гц, 150 Гц, 400 Гц, 1 кГц,

2,4 кГц, 6 кГц, 12 кГц

Уровень:  $\pm 10$  дБ

Частотная характеристика: от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение “сигнал/помеха”: 70 дБ

Уровень линейного выхода/полное сопротивление:

нагрузка 5,0 В/20 к $\Omega$  (полная шкала)

Импеданс выходного сигнала: 1 к $\Omega$

Другие терминалы:

SUBWOOFER OUT

Управление преобразователем

Вход пульта дистанционного

управления

## БЛОК ТЮНЕРА

Диапазон частот:

FM: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (MW) 522 – 1 620 кГц

(LW) 144 – 279 кГц

### [Тюнер FM]

Полезная чувствительность:

11,3 дБф (1,0  $\mu$ В/75  $\Omega$ )

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8  $\mu$ В/75  $\Omega$ )

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика: от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 35 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

### [Тюнер MW]

Чувствительность: 20  $\mu$ В

Избирательность: 65 дБ

### [Тюнер LW]

Чувствительность: 50  $\mu$ В

## БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружения сигнала:

бесконтактный оптический датчик

(полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

от 5 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 98 дБ

Отношение “сигнал/помеха”: 102 дБ

Коэффициент детонации: в пределах допусков измерительной аппаратуры MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Макс. скорость передачи: 320 Кбит/с WMA (Windows Media<sup>®</sup> Audio)

Макс. скорость передачи: 192 Кбит/с

## ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение: 14,4 В постоянного тока (допуск: 11В – 16 В)

Система заземления: Отрицательное заземление.

Допустимая рабочая температура: от 0 $^{\circ}$ С до +40 $^{\circ}$ С

Габариты (Ш x В x Г):

Монтажный размер: 182 мм x 52 мм x 157,5 мм

Размер панели: 188 мм x 58 мм x 13 мм

Масса: 1,86 кг (без дополнительных принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

- *Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.*

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

**¿Tiene PROBLEMAS con la operación?**

**Por favor reinicialice su unidad**

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

**PROBLEMI di funzionamento?**

**Inizializzare l'apparecchio**

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

**W przypadku NIEPRAWIDŁOWEJ  
pracy radioodtworacza**

**Wyzeruj jego pamięć**

Patrz Zerowanie pamięci urządzenia

**Затруднения при эксплуатации?**

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше  
устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

**JVC**

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



SP, IT, PO, RU

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0204MNMMDWJEIN